

Frankfurt mein Zuhause



دليل للعيش مع طفل



هذا الكتاب متوفر أيضًا
باللغة الألمانية، الإسبانية، الفرنسية،
البلندية والتركية والعربية والتجريدية والباشتو
تحت عنوان "نموذج الترحيب" على الموقع
www.frankfurter-kinderbuero.de

لوازم الطفل

وحدة البكاء

خط الوالدين الساخن

القبالات "الداية"

الاستحقاقات الوالدية

FRANKFURTER

KINDER

BÜRO





تهانينا على كتلتك الصغيرة من الفرح!



!

3

!



الوالدان الأعزاء،

تهانينا على ولادة طفلكم! في هذا الكتيّب، قمنا بتجميع مجموعة من النصائح والعناوين وأرقام الهاتف المفيدة في محاولة لجعل الانتقال إلى حياتك العائلية الجديدة سلساً قدر الإمكان. نحن نقدم لك معلومات حول ما تقدمه لك Frankfurt. بصرف النظر عما إذا كنت تربي طفلك لوحده أو كنتما معاً في ذلك، أيّ قسمٍ من المدينة تعيش أو من أية جذور ثقافية. فإنّ Frankfurt هي مدينة عائلية. أول عمل لنا هو تزويد الآباء والأطفال بالبيئة المناسبة للعيش والضحك والمحبة.

أتمنى لك الوقت الأكثر إثارةً وفوضّةً، والرائع في حياتك.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،



Sylvia Weber
Dezernentin für Integration und Bildung



يتطلع مقهى
معلومات الأسرة
لرؤيتك أنت وطفلك

المحتويات



٨ Das Kinderbüro (مكتب الأطفال)

١٠ Das Familien-Info-Café (مقهى معلومات الأسرة)

١٠ "Frühe Hilfen" دليل (المساعدة المبكرة)

The Babysitsen (مرشدو الأطفال):

دائمًا موجودون لأجلك ولأجل عائلتك ١١

العودة إلى الحياة اليومية بعد عودتك

إلى المنزل من المستشفى ١٢

بعد العودة إلى الحياة اليومية ١٤

١٤ حان الوقت للإهتمام بالعمل الورقي (المرجعية)

١٦ الأشياء التي نحتاجها للحياة اليومية ومن أين يمكن الحصول عليها

١٦ الأشياء الممتعة والجيدة بالنسبة لك

١٨ كيف أتحدث مع طفلي؟

٢٠ ما ينبغي أن يفعل عند بكاء الأطفال

٢١ لا تهز الأطفال أبدًا!

٢٢ الأمهات المراهقات تحت سن ١٨

٢٢ حامل مرة أخرى؟

٢٣ إدارة الأسرة كوالد أو والدة عزباء

٢٣ عندما تكون علاقتك غير مستقرة وفي حالة حرجة

٢٣ عندما يحتاج الوالدان للمساعدة

٢٤ التعددية تلعب دورًا!

٢٤ التقدم في العمر مع وجود إعاقة

٢٥ أشخاص من أكثر من ١٧٠ دولة

٢٥ عائلات قوس قزح

٢٦ كيف أقوم بتنظيف أسنان طفلي؟

الأمر مختلفة بعض الشيء بالنسبة لنا ٢٧

- أنا أخاف عندما يتشاجر أبي وأمي ٢٨
- بصراحة لا يوجد لدي أية نية لضرب طفلي ٢٨
- توفر قائلات الأسرة الدعم للروتين اليومي ٢٩
- هناك أنواع كثيرة من الأدوية وتتابعها ٢٩

خلق توازن بين العمل والحياة ٣٠

- المتدربون، الموظفون والموظفات هم مؤهلون للحصول على الإجازة الوالدية ٣٠
- الأمهات والآباء الذين يتلقون إستحقاقات البطالة (Hartz IV) ٣١
- الأمهات والآباء المسجلون لدى وكالة التوظيف الاتحادية (Agentur für Arbeit) أو الذين يتطلعون للإضمام إلى القوى العاملة ٣١
- التدريب المهني والدراسة مع وجود طفل ٣٢
- حماية العمالة ٣٢
- إذا كان طفلك مريضًا ٣٣
- من سيقوم بالإعتناء بطفلي عندما أكون مريضًا؟ ٣٣

كل شيء يجب معرفته عن رعاية الطفل ٣٤

- "استعدادات رعاية الطفل" - المرجعية ٣٥
- كم من الوقت سيتعين علينا الإنتظار للحصول على مكان لرعاية الطفل، وما هي التكلفة وأين يمكننا الحصول على مساعدة مالية؟ ٣٦
- حالات الطوارئ ٣٦
- أنواع الرعاية - الجدول ٣٧

المال يجعل العالم يدور ٣٨

- استحقاق الطفل (Kindergeld) ٣٨
- استحقاق الوالدين (Elterngeld) ٣٩
- استحقاقات الوالدين الإضافية (Elterngeld) ٣٩
- بدل الطفل (Kinderzuschlag) ٤٠
- مقدم الأسرة (Unterhaltsvorschuss) ٤٠
- عندما تكون الحيلة المالية ضيقة ٤١
- بطاقة Frankfurt Pass ٤٢
- أسئلة بخصوص استحقاقات البطالة (II (Arbeitslosengeld II, Hartz IV) ٤٢
- باقة التربية والرعاية (Bildungs- und Teilhabepaket) ٤٢
- عندما تصبح الشقة صغيرة جدًا ٤٣
- الدعم المالي للحفاضات وما شابه ٤٤

قاموس المصطلحات ٤٦

دليل العناوين ٤٧

في حالة خطر وشيك ٥١

أرقام الهواتف الهامة ٥١

نحن نمثل مصالح الأطفال في مدينتنا

مكتب الأطفال -

النقطة المركزية من الاتصال للأطفال وأولياء الأمور

لديك أسئلة حول الحياة اليومية مع طفلك، فإن مكتب الأطفال سيكون هنا لتقديم الدعم لك. تعال مع طفلك واستكشف ركن اللعب ومقهى معلومات الأسرة في منشأتنا في، Nordend Frankfurt، واستمتع ببنجان من القهوة - ستحصل دائماً على ترحيب حار. مقهى معلومات الأسرة مفتوح أيام الثلاثاء من الساعة ٢:٠٠ ظهراً وحتى ٥:٠٠ مساءً. هذا العرض مجاني ولا يحتاج إلى تسجيل.

يضع مكتب الأطفال تركيزه على الأطفال وأبائهم. هذا هو المكان الذي سوف تجد فيه الشركاء المؤهلين لتلبية جميع احتياجاتك. منذ عام ١٩٩١ تم تكليفنا بتمثيل مصالح المجتمع من أجل تنفيذ حقوق الأطفال مدعومون من قبل صديق الطفل والأسرة Frankfurt. إتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل (إتفاقية حقوق الطفل) هي تنظيم ملزم ينص على حقوق الأطفال للأطفال في جميع أنحاء العالم. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، الحق في الصحة والتعليم، والحق في التمتع دون عنف، والحق في الوالدين والبيت الآمن.

إنّ مشاركتنا متنوعة مثل حياة الأطفال نفسها: فنحن نقدم دعماً فورياً بدون إجراءات روتينية - أينما تأثرت مصالح الأطفال. نحن نشجع الأطفال للوقوف والدفاع عن حقوقهم. إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو





Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١
البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ساعات العمل: من الإثنين-الجمعة، ٩:٠٠ صباحًا-٥:٠٠ مساءً.
U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße



مهمتنا: إعطاء
أطفال Frankfurt
صوتًا. ولكن الإستماع
هو أول أولوياتنا.

مقهى معلومات الأسرة

تفضل بزيارتنا في مقهى معلومات الأسرة في
Schleiermacher-straße 7 (نفس مبنى
مكتب الأطفال). ونحن نتطلع إلى رؤيتكم هناك!
أيام الثلاثاء من الساعة ٢:٠٠ ظهراً ولغاية
الساعة ٥:٠٠ مساءً.

تمثل الحياة مع الطفل بدايةً جديدةً، فقد وصل
شخص جديد إلى العائلة. إلى جانب البهجة
والسعادة، ستكون هناك أسئلة، وفي بعض
الأحيان مخاوف. تطلب السلطات الوثائق،
الحياة العملية والتغيرات في الحياة الزوجية.
ستتلقى قدرًا كبيرًا من المعلومات - لا تدع
هذا الأمر يشوشك. يمكن لمكتب Frankfurt
للأطفال مساعدتك في وضعك الجديد من خلال
النصائح والعناوين وكذلك الدردشة الشخصية.

دليل (المساعدة المبكرة) "Frühe Hilfen"

أين يمكنني العثور على مجموعة الوالدين
والطفل؟ من يستطيع المساعدة في الإجابة على
أسئلتني حول نمو طفلي؟ أين يمكنني تلقي الدعم
عند رعاية طفلي؟

تتضمن المساعدة المبكرة عروضًا للعائلات. هناك
العديد من العروض للعائلات في Frankfurt
am Main. كيف يمكنني التعرف على الآباء
الآخرين في منطقتي؟

يقدم دليل "المساعدة المبكرة" ملخصًا لما هو
متاح:

إبحث عن جهة الاتصال الصحيحة بنفسك!

www.frankfurt.de/wegweiser-fruehe-hilfen



The Babylotsen (مرشدوا الأطفال): دائمًا موجودون لأجلك ولأجل عائلتك



البدايات الجديدة تشمل أيضًا العديد من الأسئلة الجديدة.

يرغب مرشدو الأطفال في مساعدتك على أن تكون على إطلاع ويعتني بك، بعد ولادة طفلك. يمكنك العثور على مرشدي الأطفال بكل عيادات Frankfurt للأمومة.

مرشدوا الأطفال في Frankfurt
www.babylotse-frankfurt.de
هاتف: ٠٦٩ ٩٧٠ ٩٠١ ٤٥
البريد الإلكتروني: babylotse@kinderschutzbund-frankfurt.de



العودة إلى الحياة اليومية بعد عودتك إلى المنزل من المستشفى

عناوين القابلات متوفرة على : www.hebliste.de

Bund freiberuflicher Hebammen Deutschland
(جمعية القابلات المستقلات)
هاتف: ٠٦٩ ٧٩٥ ٣٤٩ ٧١
البريد الإلكتروني: geschaeftsstelle@bfhd.de
www.bfhd.de

Landesverband Hessischer Hebammen
(جمعية الدولة للقابلات في Hesse)
هاتف: ٠٥٦١ ٣١٦ ٠٦٤ ٤
البريد الإلكتروني: info@hebammen-hessen.de
www.hebammen-hessen.de

كل شيء جديد:

فجأة لم نعد مسؤولين، والطفل يتحكم بجدولنا الزمني.

حتى في الليل، طفلنا جائع وبحاجة لتغيير الحفاضات. نجد طريقنا ببطء إلى روتين الحياة الجديدة وإلى أوارنا الجديدة كأمهات وآباء. والدينا الآن أصبحوا أجدادًا، وإخوتنا أصبحوا أعمامًا وعمات، والأولاد أصبح لديهم أخت أو أخ. أحيانًا لا نملك أدى فكرة لماذا يبكي طفلنا. هل يمكن أن يكون الجوع، أو الحاجة إلى التجشؤ، الحفاض، أو الحاجة إلى الهدوء والراحة؟ لقد بدأنا نفهم طفلنا حتى بدون استخدام الكلمات.

أول جهة اتصال لجميع الأسئلة هي لمرشدي الأطفال في المستشفى، والقابلات اللواتي يقدمن رعاية المتابعة في منزلك بعد الولادة وطبيب الأطفال. يتم الدفع للقابلة عن طريق شركة التأمين الصحي أو مكتب الرعاية الاجتماعية. إنها تقوم بتقديم نصائح، على سبيل المثال حول كيفية حمل الطفل وتغيير حفاضته، وماذا يمكن أن تفعل الأم أو الأب عندما لا يشرب الطفل، أو يفقد وزنًا أو يبكي في الليل. كما أنها تدعم الأمهات اللاتي لا يشعرن بحالة جيدة، ويعانين من اكتئاب الولادة أو الكآبة.



**Kindernotfallambulanz in der Kinderklinik
am Klinikum Frankfurt Höchst**
خدمة طوارئ الأطفال في عيادة طب الأطفال في عيادة Frankfurt
(Hoechst)
Gotenstraße 6-8, 65929 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٣١٠ ٦٣٣ ٢٢



إذا كانت الأم لا تزال بحاجة إلى المساعدة بعد الولادة، يمكن للتأمين الصحي القانوني أن يدفع مقابل المعونة المنزلية. يتطلب ذلك شهادة طبية، على سبيل المثال من طبيب الرعاية الأولية. يمكن أن يوفر لك تأمينك الصحي عناوين لخدمات الدعم. قد يدفع التأمين الصحي أيضاً لشخص تعرفه. يمكن للعائلات التي ليس لديها تأمين صحي الاتصال بمكتب الرعاية الاجتماعية.

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe
(خدمات الأم في حالات الطوارئ - الأسرة
ومساعدة كبار السن)
Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٥١ ٠٣٣٠
www.notmuetterdienst.de

Frankfurter Kinderbüro في العناوين الأخرى في
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١
البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ساعات العمل: من الإثنين-للجمعة، ٩:٠٠ صباحاً-٥:٠٠ مساءً.
U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

سيقوم طبيب الأطفال برؤية الطفل أثناء جميع فحوصات الرعاية الوقائية المطلوبة (U-Untersuchung). يرجى دائماً تذكر جلب سجلات الفحص معك التي تلقيتها عند الولادة. إذا كانت لديك أسئلة حول صحة طفلك، أو كان الطفل مريضاً، يمكنك الاتصال بطبيب الأطفال الخاص بك بالوقت الذي يناسبك. تتوفر خدمات الطوارئ الخاصة بالأطفال خارج ساعات عمل مكتب طبيب الأطفال الخاص بك. كما يسعد الخبراء في إدارة الصحة بالمدينة (Städ-tisches Amt für Gesundheit) بتقديم المساعدة في جميع القضايا المتعلقة بالأطفال وطب الأحداث.



عناوين أطباء الأطفال متوفرة على الموقع:
www.stadt-frankfurt.de الكلمة المفتاحية: طبيب أطفال أو تحت
www.arztsuche Hessen.de

Gesundheitsamt (هيئة الصحة)
Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢ ٣٣٩٧٠
البريد الإلكتروني: info.gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

Gesundheitsamt (هيئة الصحة)
ساعة الإستشارة الإنسانية
ساعة استشارة الأطفال

(فقط للأطفال الذين ليس لديهم تأمين صحي):
يوم الأربعاء من الساعة ٨:٠٠ صباحاً - ولغاية الساعة ١١:٠٠ صباحاً
5 Zeil، الطابق الثاني، 60313 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٢ ٤١
البريد الإلكتروني: humanitaere.sprechstunden@stadt-frankfurt.de

Kinderärztlicher Notdienst in der Uniklinik
(خدمة طوارئ الأطفال في عيادة الجامعة)
Theodor-Stern-Kai 7, Haus 32 Eingang C
60596 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٦٣٠-١٧١٧٠
غرفة الطوارئ، هاتف: ٠٦٩ ٦٣٠-١٥٢٤٩

ماذا؟

متى؟

في موعد لا يتجاوز ٧ أيام عمل
بعد الولادة

تسجيل الطفل

بعد العودة إلى الحياة اليومية

حان الوقت للاهتمام بالعمل الورقي

مرهقة ولكنها ضرورية: إكمال الإستمارات.

تحتاج الوكالات والمؤسسات الحكومية إلى

معلومات حول وضعك العائلي الجديد. وتشمل هذه

المواقف (مكتب السجل المدني)، والتأمين الصحي و

Familienkasse (صندوق الأسرة الحكومي).

ستساعدك قائمة المراجعة التالية في تحديد مايمكنه

الإنتظار وما يجب العناية به فوراً.

سجل طفلك مع شركة التأمين الصحي إذا كان
لديك تأمين صحي

يمكن من الولادة

هذا ممكن دائماً حتى قبل الولادة

إذا أراد الأباء
الإعتراف بهم
كأب

هذا ممكن دائماً حتى قبل الولادة

إذا لم تكن متزوجاً
يمكنك أن تعلن عن
حضانة مشتركة لطفلك

يمكن بعد الولادة

يحتاج صندوق الأسرة الحكومي
(Familienkasse)، الذي يدفع استحقاقات
الطفل (Kindergeld)، إلى شهادة الميلاد
الأصلية

يمكن بعد الولادة
(معاينة كل فترات الطلبات)

الاستحقاقات الوالدية
(Elterngeld)

يجب إبلاغ صاحب العمل خطياً
في آخر ٧ أسابيع قبل الإجازة الوالدية
المخطط لها.

الإجازة الوالدية
(Elternzeit)

ضرائب

أسئلة أخرى؟



في المستشفى أو في مكتب السجل المدني (Standesamt)،
الخط الساخن: ٠٦٩ ٢١٢-٧٣٥٠٥ (المقاطعة المركزية)، (٠٦٩)
Höchst District) ٢١٢-٤٥٥٧٠

المعلومات المتاحة من Standesamt (مكتب التسجيل). الخط الساخن: ٠٦٩ ٢١٢-٧٣٥٠٥
(المقاطعة Höchste) ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٥٧٠،

شؤون المواطن الأجنبي، مكتب النظام العام
(Ausländerangelegenheiten Ordnungsamt)
Frankfurt am Main ٦٠٣٢٦, ٨٦ Kleyerstraße
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤٢٤٨٥، فاكس: ٠٦٩ ٢١٢-٤٢٢١٦
البريد الإلكتروني: auslaenderbehoerde@stadt-
frankfurt.de

إذا كان للوالدين وضع إقامة، فإنها تفترض للطفل أيضًا. إذا تقدم الوالدان بطلب للحصول على
حق اللجوء، فيجب أيضًا تقديم طلب اللجوء لهذا الطفل. إذا كان للوالدين وضع إقامة، فإنها
تفترض للطفل أيضًا. لذا يجب تسجيل الطفل لدى مصلحة الهجرة. يرجى استخدام "تصريح
الإقامة، طلب إصدار / تمديد" (الذي يمكن العثور عليه على www.frankfurt.de)
ورسالة إلى مصلحة الهجرة عن طريق البريد مع نسخة من شهادة ميلادك.

إذا لم يتم إكمال إجراءات اللجوء بعد، فيجب تقديم طلب حق اللجوء للطفل.

المكتب الفرعي للهيئة الاتحادية للهجرة
Bearbeitende Außenstelle des Bundesamtes)
(für Migration)

يمكن تحميل الإستمارات الخاصة بالتأمين الأسري المجاني مع التأمين
الصحي القانوني إما من الإنترنت أو يمكن طلبها عن طريق الهاتف.

يتطلب منك تقديم تأمينك الصحي مع شهادة الميلاد. كما سيحتاج الأزواج المتزوجون
ذوي الألقاب المختلفة إلى تقديم شهادة زواجهم.

مكتب الشباب والرعاية الاجتماعية، 51.D4 اللاجئون
وغير المقيمين (Jugend- und Sozialamt)
(51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige und
Mainzer Landstr. 291, 60326 Frankfurt am
Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٧٠٧٧٥، فاكس: ٠٦٩ ٢١٢-٤٠٥٨١
البريد الإلكتروني: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de

يتطلب بعض أطباء الأطفال بطاقة التأمين الصحي في أول فحص للرعاية الوقائية.
سيتولى مكتب الرعاية الاجتماعية دفع تكاليف الرعاية الطبية اللازمة للعائلات التي ليس
لديها تأمين صحي وتقدمت بطلب للحصول على حق اللجوء.

في مكتب السجل المدني (Standesamt)، الخط الساخن: ٠٦٩
٢١٢-٧٣٥٠٣ (المقاطعة المركزية)، ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٥٧٠ (مقاطعة

فقط بموافقة الأم

(Höchst)، أو مكتب رعاية الشباب
(Jugendamt)، ٠٦٩ ٢١٢-٣٨٢٦٩، أو من قبل محام.
في مكاتب الرعاية الاجتماعية في قاعات المدينة (ص ٢٧)

يتم تقديم خدمات الاستشارة من قبل مكتب رعاية الشباب،

في مكتب رعاية الشباب أو عند محامي

الخط الساخن: ٠٦٩ ٢١٢-٣٨٢٦٩، أو مكتب الرعاية الصحية.

وكالة توظيف (Agentur für Arbeit Frankfurt)
Fischerfeldstraße 10-12,
60311 Frankfurt am Main
www.familienkasse.de
هاتف: ٠٨٠٠ ٤٥٥ ٥٥٣ ٠

يتم دفع ١٩٤ يورو شهريًا لكل طفل أقل من ١٨ عامًا، وأكثر قليلاً بدءًا من الطفل الثالث.
إذا كان الطفل يعيش مع والديه، يقرر الوالدان من منهم سيحصل على استحقاقات الطفل.
للحصول على استحقاق الطفل، يطلب من الوالدان على الأقل تصريح إقامة.

مكتب الاستحقاقات الوالدية في مكتب الدعم والشؤون الاجتماعية
Elterngeldstelle beim Amt für Versorgung)
(und Soziales
Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ١٥٦٧١، البريد الإلكتروني: post@havs-fra.
hessen.de

الاستحقاقات الوالدية تدفع أيضًا للأشخاص العاطلين عن العمل. يدفع للأمهات والآباء
الذين يربون أطفالهم بأنفسهم والذين يعملون أقل من ٣٠ ساعة في الأسبوع ٣٠٠ يورو
على الأقل، ولكن لا تزيد عن ١٨٠٠ يورو شهريًا لفترة تصل إلى ١٤ شهرًا. للحصول
على استحقاق الطفل، يطلب من الوالدان على الأقل تصريح إقامة. أولئك الذين تقدموا
بطلبات للحصول على حق اللجوء (الإجراء لم تكتمل بعد) أو لديهم إجازة استثنائية للبقاء لن
يحصلوا على استحقاق الطفل أو الاستحقاقات الوالدية.

في مكاتب أصحاب العمل

عند التسجيل، يجب على الأبوبين الإختيار عندما يرغبون في الحصول على الإجازة الوالدية
في غضون عامين. يحق للعاملين بعقد عمل مؤقت أو جزئي بالإضافة إلى المتدربين أو
الأشخاص الذين يعملون في وظائف جزئية الحصول على الإجازة الوالدية طالما كان الطفل
يعيش في نفس الأسرة ويعتنون بالطفل بأنفسهم. www.bmfsfj.dee

سنقوم إدارة المدينة بإرسال بياناتك إلى مكتب الضرائب.
إذا كنتما متزوجان وكلاكما يعمل، فسيحصل كل منكما على رمز الضريبة IV على
بطاقته الضريبية. إذا كان سيتم احتساب رصيد الطفل بشكل مختلف، فستحتاج إلى إكمال
النموذج "Elektronische Lohn-steuerabzugsmerkmale (ELStAM)"
(الاقتطاعات الضريبية الخاصة بكشوف المرتبات). يمكن العثور عليها على:
www.hmdf.hessen.de
سيتم إرسال رقم تعريف الضريبة الخاص بك تلقائيًا بمجرد أن يتم تسجيل طفلك في مكتب
التسجيل.

الوزارة الاتحادية للأسرة وكبار السن والمرأة والشباب
(BMFSJF Bundesministerium für Familie,
Senioren Frauen und Jugend)
٣٠ ١٧٩١ ٣٠
أداة معلومات مزايا الأسرة - معلومات عن المزايا العائلية والدعم
والمتطلبات وأكثر من ذلك بكثير: www.infotool-familie.de

الأشياء الممتعة والجيدة بالنسبة لك

الأشياء التي نحتاجها للحياة اليومية وأين يمكن الحصول عليها

إنَّ العناية بنفسك لا تقل أهمية عن رعاية طفلك. الأمور تكون أسهل عندما يكون الآباء راضون ومرتاحون. من الجيد أن تلتقي بالأمهات والآباء الآخرين، لتسمع منهم كيف تسيّر أمورهم، وقضاء بعض الوقت معهم ومع أطفالهم. لا يوجد نقص في البرامج في Frankfurt للعائلات. يمكنك تعلم كيفية تدليك طفلك بالزيت الدافئ، أو معرفة كيفية عمله في الماء لأول مرة. لدى مكتب الأطفال نظرة عامة رائعة على جميع البرامج.

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١

البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de

www.frankfurter-kinderbuero.de

ساعات العمل: من الإثنين-الجمعة، ٩:٠٠ صباحًا-٥:٠٠ مساءً.

U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

نظرة عامة على العروض متاحة هنا:

www.frankfurt.de, Key word: Frühe Hilfen guide

(مساعدة للوالدين الذين يوجد لديهم أطفال رضع وأطفال صغار)

يمكن العثور على عروض الجمعيات هنا:

Vereinssuche www.frankfurt.de، كلمة مفتاحية:

طاولة تغيير الحفاض، حمالة الأغذية، سرير الأطفال، عربة أطفال، حفاضات، ملابس أطفال، والقبعات: يحتاج المولود الجديد إلى جميع أنواع الأشياء. يمكن شراء معظمها بشكل رخيص، على سبيل المثال في أسواق ملابس الأطفال.

يوفر الإنترنت أو الإخطارات معلومات عند حدوث هذه

الأسواق. يمكن للوالدين أيضًا العثور على هذه الأشياء في

مخازن موارد الطفل ومتاجر البضاعة المستعملة. يمكن

لأي شخص يحمل بطاقة Frankfurt Pass أو شهادة

Berechtigungsschein (شهادة استحقاق) أو بطاقة هوية

طالب أو شهادة Hartz IV التسوق في الأسواق الاجتماعية

والعائلية.

يمكن العثور على عناوين الأعمال الخاصة بإمدادات الأطفال في الصفحات

الصفراء (مشمولة في باقة الترحيب).

World Shop Frankfurt

Mainzer Landstraße 349 (im Hinterhof)

60326 Frankfurt am Main، هاتف: ٠٦٩ ٩٥١٠٩٧٢٤٠

- Caritasverband Frankfurt e.V

Secondhand-Kaufhaus/Familienmarkt

(متجر بضاعة مستعملة/سوق عائلي)

www.caritas-frankfurt.de

سوق عائلي، Röntgenstraße 10

60388 Frankfurt am Main، هاتف: ٠٦٩ ٢٤٧ ٥١٤ ٩-٦٥٥٠

Kleider am Alleehaus, Königsteinerstraße 130,

65929 Frankfurt am Main، هاتف: ٠٦٩ ٣٠٠ ٦٤٦ ٩٢

.Kleiderläden in Frankfurt – DRK BV Frankfurt e.V

(متاجر ملابس في Frankfurt - الصليب الأحمر الألماني)

www.drkfrankfurt.de

·Kleiderladen Griesheim Alte Falterstraße 16 65933 Frankfurt

هاتف: ٠٦٩ ٣٥ ٣٥ ٠٦١٦



مركز تربية الأسرة



SOS Kinder- und Familienzentrum Sossenheim

Alt Sossenheim 9 65936 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ / ٣٧٠٠ ٤٣٠ - ٠
فاكس: ٠٦٩ / ٣٧٠٠ ٤٣٠ - ٢٩
kd-frankfurt@sos-kinderdorf.de
www.sos-kinderdorf-frankfurt.de

Familienbildung im Kinder- und Familienzentrum Fechenheim

Am Hennsee 21, 60386 Frankfurt
هاتف: ٠٦٩ ٤٥٧٠ ٤٢٦٩ - ٠٦٩ ٤٢٦٩ ٤٠٧٩
familienbildung-kifaz@fgzn.de
https://www.fgzn.de/kifaz

Kinder- und Familienzentrum Morgenstern (Morgenstern مركز الأطفال والعائلة)

Platenstraße 77, 60431 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٥٦٠ ٢٠٢ ٦٩ - ٠٦٩ ٥٦٠ ٢٠٢ ٥٨
kifaz.morgenstern@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Nordwest (Nordwest مركز الأطفال والعائلة)

Thomas-Mann-Straße 6b, 60439 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٥٧٦ ٠٨٦ ١٧ - ٠٦٩ ٩٥٧ ٧١١ ٩٦
kifaz-nordwest@bvz-frankfurt.de
www.kifaz-nordwest.de

Kinder- und Familienzentrum Ostend (مدينة الأطفال والأسرة البروتستانتية)

Ostendstraße 70 – 72, 60314 Frankfurt
هاتف: ٠٦٩ ٤٧١١ ٤٠٣٥ - ٠٦٩ ٤٧١٢ ٤٠٣٥
kifaz-ostend@ifz-ev.de
www.ifz-ev.de

Kinder- und Familienzentrum Riederwald (Riederwald مركز الأطفال والعائلة)

Raiffeisenstraße 70, 60386 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٤٢١ ٠٦٦ - ٠٦٩ ٤٢١ ٠٦٦
kifaz-riederwald@gmx.de
www.kifaz-riederwald.de

MUKIVA Kinder- und Familienzentrum e.V. (MUKIVA مركز للأطفال والعائلة)

Rendeler Straße 48, 60385 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٤٤٧ ٤٦٠
info@mukiva.de, www.mukiva.de

.Nachbarschaftszentrum Ginnheim e.V. (Ginnheim مركز حي)

Ginnheimer Hohl 14, HH, 60431 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٥٣٠ ٥٦٦ ٧٩
info@nbz-ginnheim.de, www.nbz-ginnheim.de

Selbsthilfe und Nachbarschaftszentrum Ostend e.V. (Ostend مركز حي)

Waldschmidtstraße 39, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٤٣٩ ٦٤٥
info@nbz-ostend.de, www.nbz-ostend.de

.Zentrum Familie im Haus der Volksarbeit e.V. (مركز الأسرة في مجلس عموم العمل)

Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ١٥٠ ١١ ٣٨
kontakt@hdv-ffm.de
www.hdv-ffm.de

Evangelische Familienbildung (التعليم الأسري البروتستانتية)

Darmstädter Landstraße 81, 60598 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٦٠٥ ٠٠٤١١ - مسار المعلومات/مكتب التسجيل
هاتف: ٠٦٩ ٦٠٥ ٠٠٤٤٠ - السكرتارية
البريد الإلكتروني: anmeldung.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Evangelische Familienbildung Höchst (Hoechst التعليم الأسري البروتستانتية)

Leverkuser Straße 7, 65929 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٧٥٩ ٣٦٧ ٢٨٠
البريد الإلكتروني: familienzentrum.hoechst@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Evangelisches Familienzentrum REGENBOGEN Am Bügel (مركز الأسرة الإنجيلية)

Ben-Gurion-Ring 39, 60437 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٥٠٧ ٧١٣ ٢ - فاكس: ٠٦٩ ٥٠٧ ٧١٣ ٢
familienzentrum.ambuegel@frankfurt-evangelisch.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Goldstein (Goldstein مركز الأطفال والأسرة البروتستانتية)

An der Schwarzbachmühle 18b, 60529 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٦٦٠ ٥٥٧ ٧٧١ ٠ - فاكس: ٠٦٩ ٦٦٠ ٥٥٧ ٧٧١ ٩
kifaz.goldstein@diakonischeswerk-frankfurt.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Innenstadt (مدينة الأطفال والأسرة البروتستانتية)

Bleichstraße 44, 60313 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢٩٢ ٣٨٤
kifaz.innenstadt@diakonischeswerk-frankfurt.de

FamilienGesundheitsZentrum (مركز صحة الأسرة)

Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main
Günthersburgallee 14 H, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٥٩١ ٧٠٠ - فاكس: ٠٦٩ ٥٩٣ ١٢٩
info@fgzn.de

Familienzentrum Monikahaus (Monikahaus مركز أسرة)

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٧٣ ٨٢ ٣٠
monikahaus@skf-frankfurt.de
www.skf-frankfurt.de

IB Kinder- und Familienzentrum Griesheim (مركز IB Griesheim للأطفال والعائلة)

Platanenstraße 11, 65933 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٩ ٣٨٩ ٧١١ - ٠٦٩ ٢١٩ ٣٨٩ ٧١٣ / ١٧
kifaz-griesheim-frankfurt@ib.de
www.ib-kitas.de/angebote/standort/210624

Internationales Familienzentrum e.V. (IFZ)

Interkulturelle Familienbildung Ostendstr. 70, 60314 Frankfurt
هاتف: ٠٦٩ ٩٤٣ ٤٤٤٠ - البريد الإلكتروني: gusti-gebhardt-haus@ifz-ev.de
www.ifz-e.de

Katholische Familienbildung Frankfurt (مؤسسة العائلة الكاثوليكية)

Tituscorso 2b, 60439 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ١٣٣ ٠٧٧ ٩٠٠
fbs-frankfurt@bistumlimburg.de
www.fbs-frankfurt.bistumlimburg.de

Kinder und Familienzentrum Eckenheim Sigmund-Freud-Str.119

60435 Frankfurt
هاتف: ٠٦٩/٩٥٤١٥٠٦٠
kifaz.eckenheim@stadt-frankfurt.de

كيف أتحدث مع طفلي؟

تحدث إلى طفلك كلما كان ذلك ممكناً

فهكذا يتعلم

طفلك الكلام. سيتم قريباً استبدال أصوات الغرغرة الأولى بالمقاطع الأولى،

المقاطع المزدوجة، وفي وقت لاحق، كلمات بسيطة. لا تقلق!

لا يمكنك فعل أي شيء خطأ

هنا. كل ما عليك فعله هو التحدث إلى طفلك،

بغض النظر

عما تقوم به.

قوم بالإستجابة لطفلك،

حتى لو لم تكن/يكن

قادر على الكلام بعد.

"دادادا"



"مممه، هذا هو
حساءك الذيد!"



من السهل التحدث إلى بعضكما البعض
أثناء الغسيل، الطعام، و عند تغيير الحفاض.

"أنظر،
زهرة!"



ماذا يمكننا أن نرى
خلال سيرنا؟

"قطة"



النظر إلى الكتب المصورة سويًا.

"أحبك"



أنظر إلى طفلك عند التكلم معه أو معها.

"نعم،
كرة حمراء."



استمع لطفلك بصبر
وكرر كلماته أو كلماتها.

"وها قد سقط
البرج
مرة أخرى!"



طفلك يعرف ماذا
يحب/تحب أن تلعب.
انضم إليه/ إليها.

"أرنب."

"Tavşan."



استخدم اللغة التي تستخدمها
واستمع أكثر بالتحدث مع طفلك -
عادة لغتك الأم.

عند بكاء الأطفال

الأطفال يبكون، هذا طبيعي. يبكون لأنهم لا يستطيعون الكلام بعد. بعض الأطفال يبكون كثيراً وبصوت عالي. يمكن لهذا أن يكون مرهقاً جداً. في بعض الأحيان يكون من الصعب معرفة سبب بكاء الطفل.
بغض النظر عن السبب: الطفل لا يبكي لغرض إزعاج أبويه. لا تترك طفلك وحيداً وإلا سيصبح خائفاً.

لتهدئة الطفل،

تستطيع

- إطعام الطفل.
- تغيير الحفاض.
- حمله/حملها والتجول به/بها.
- الإحتضان معاً.
- تحدث معه/معها بهدوء أو همهم له/لها شيئاً ما.
- تدليك بطنه/بطنها أو ظهره/ظهرها.
- إذهب في نزهة.
- قدم له/لها دمية.

يبكي الأطفال عندما

يكونوا ...

- جائعين
- مرهقين
- بحاجة للإحتضان
- خائفين
- مرضى
- يشعرون بحرارة شديدة أو برودة شديدة
- بحاجة لتغيير الحفاض
- أو يشعرون بالملل.

كل طفل مختلف عن غيره.
خذ الوقت الكافي لمحاولة معرفة ما
الذي يساعد طفلك.



Das Frauen-Gesundheits-Zentrum

(مركز صحة المرأة)

ساعة إستشارة للأطفال الذين يبكون كثيراً)

Neuhofstraße 32H, 60318 Frankfurt am Main

أول إستشارة: مجانية،

لتحديد موعد اتصل: ٠٦٩ ٤٨٠ ٠٦٢ ٨٢

Zentrum Familie – Haus der Volksarbeit e.V

(مركز الأسرة - مجلس عموم العمل)

ساعة إستشارة الطفل في مقهى معلومات الأسرة

Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main

مجاني وسري!

لتحديد موعد اتصل: ٠١٧١ ٣٠٦ ٢٢٧ ٥

البريد الإلكتروني: zentrum.familie@hdv-ffm.de

Ambulanz Frühkindliche Regulationsstörungen

Sozialpädiatrisches Zentrum

(عيادة الإضطرابات التنظيمية للطفولة المبكرة)

مركز طب الأطفال الاجتماعي)

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٩٤٣ ٤٠٩ ٥٠٣٩

البريد الإلكتروني: spz@vae-ev.de

www.spz-frankfurt.de

لا تهز الأطفال أبدًا!

إذا قمت بهز طفلك فهذا يمكن أن يهدد حياته. الأطفال غير قادرين على سند رؤوسهم لأن عضلات رقبتهم ضعيفة للغاية. الدماغ حساس للغاية ويتم دفعه إلى الوراء وإلى الأمام أثناء الإهتزاز. يمكن لهذا أن يقود إلى نزيف داخلي بسهولة. النزيف الداخلي يمكن أن يقود للإعاقة أو حتى إلى الموت.

إذا فقدت صبرك وطفلك لا يتوقف عن البكاء:

- تنفس بعمق شهيق وزفير
- ضع الطفل في مكان آمن، على سبيل المثال سرير الطفل
- اجلس وإترك الغرفة للحظة
- إحصل على المساعدة من أحد أعضاء العائلة أو أحد الأصدقاء
- اتصل بشخص موثوق به، على سبيل المثال قابلتك القانونية
- إذهب إلى طبيب الأطفال/ المستشفى مع طفلك
- اتصل بخط مساعدة حماية الطفل أو خط مساعدة الوالدين

انتبه!

إذا كنت تعتقد أن
طفلك لم يعد يتنفس،
اتصل بسيارة الإسعاف
على الفور!
لا تهز طفلك
أبدًا!

طبيب

الطوارئ: ١١٢

Elterntelefon (خط مساعدة الوالدين) ٠٨٠٠ ١١١ ٦٥٥٠

مكاتب إستشارات الوالدين Frankfurt am Main:
www.ebfffm.de

مزيد من العروض متاحة على: www.frankfurt.de
كلمة مفتاحية: Wegweiser Frühe Hilfen

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)

(خط مجاني) ٠٨٠٠ ٢٠ ١٠ ١١١

من الإثنين - الجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحًا - ١١:٠٠ مساءً.

أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٠٠ مساءً.

Die Baby-Ambulanz des Instituts für Analytische
Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie

معهد Anna Freud Frankfurt e.V.

عيادة الأطفال التابعة لمعهد التحليل والعلاج

النفسي للطفل والشباب

معهد (Anna Freud Frankfurt e.V.)

Mylusstraße 20, 60323 Frankfurt am Main

هاتف: ٤٤٥ ٧٢١ ٠٦٩ فاكس: ٨٨ ٠٢٥ ٩٧٢ ٠٦٩

البريد الإلكتروني: sekretariat@anna-freud-institut.de

الأمهات المراهقات تحت سن

... ١٨

حامل مرة أخرى؟

لا يتم التخطيط لحالات الحمل دائماً، وقد يكون بعضها غير مرغوب فيه. هناك العديد من مكاتب دعم الحمل إذا كنت حاملاً ولا تعرفين ماذا تفعلين.

Beratung und Begegnung für Frauen Caritasverband Frankfurt e.V

(المساعدة والدعم للمرأة)

.Caritasverband Frankfurt e.V

Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٥٢ ٩٦٠ ٤٥٢ ١٣٩-٢٢, فاكس: ٠٥٢ ٩٦٠ ٤٥٢ ١٣٩-٠٥

البريد الإلكتروني: frauenberatung@caritas-frankfurt.de

Beratungsstelle für Frauen

(مركز الإستشارات للنساء)

Diakonisches Werk im Evangelischen

Regionalverband

Alfred-Brehm-Platz 17, 60316 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٩٤٣ ٥٠٢ ٣٠, فاكس: ٠٦٩ ٩٤٣ ٥٠٢ ٣٥

البريد الإلكتروني: bff.zefra@diakonischeswerk-frankfurt.de

www.diakonischeswerk-frankfurt.de

pro familia

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٩٠٧ ٤٤٧ ٤٤, فاكس: ٠٦٩ ٩٠٧ ٤٤٧ ٣٠

البريد الإلكتروني: frankfurt-main@profamilia.de

www.profamilia.de

Schwangerschaftsberatungsstelle

(مركز إستشارات الحمل)

.Sozialdienst katholischer Frauen e.V

Kriegkstraße 32-36, 60326 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٩٧٣ ٨٢٣ ٣٠, تيليفاكس: ٠٦٩ ٩٧٣ ٨٢٣ ٥٥

البريد الإلكتروني: monikahaus@skf-frankfurt.de

www.skf-frankfurt.de

الفحوصات الطبية مهمة. يتم افتراض التكاليف من قبل شركات التأمين الصحي أو مكتب الرعاية الاجتماعية. يمكن لساعة الإستشارة الإنسانية التي تقدمها السلطة الصحية أن تنصحك إذا كنت حاملاً وتعيشين في Frankfurt وليس لديك تأمين صحي.

Gesundheitsamt, Humanitäre Sprechstunden

(السلطة الصحية، ساعة الإستشارة الإنسانية)

Zeil 5, 60313 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٢٤١, فاكس: ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٢٤١

البريد الإلكتروني: humanitaere.sprechstunden@stadt-

frankfurt.de

ساعات الإستشارة:

أيام الإثنين والثلاثاء، من الساعة ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠ ظهراً

Jugend- und Sozialamt 51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige

(مكتب الشباب والرعاية الاجتماعية 51.D4 للاجئين وغير المقيمين)

Mainzer Landstraße 291, 60326 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٧٧٥-٧٠٧٧٥, فاكس: ٠٦٩ ٢١٢-٤٠٥٨١

البريد الإلكتروني: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de

... أحصل على دعم خاص من Sozialrathaus

(مكاتب المجتمع والرعاية الاجتماعية) ومكاتب

المساعدة، على سبيل المثال، familia. إذا لم تكن

الأم متزوجة، ينص القانون على وصي.

ينصح بأن يكون الوصي على دراية بسلطات الإدارة

الألمانية. يمكن للطالبات التقدم بطلب رسمي لحماية

الأمهات بالمكاتب الإدارية في مدارسهم. المعلومات

المتعلقة بهذا الموضوع متاحة على:

www.schwanger-unter-20.de.

pro familia

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٩٠٧ ٤٤٧ ٤٤, فاكس: ٠٦٩ ٩٠٧ ٤٤٧ ٣٠

البريد الإلكتروني: frankfurt-main@profamilia.de

www.profamilia.de

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١

البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de

www.frankfurter-kinderbuero.de

ساعات العمل: من الإثنين-الجمعة، ٩:٠٠ صباحاً-٥:٠٠ مساءً.

U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon

(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)

(خط مجاني) ٠٨٠٠ ٢٠ ١٠ ١١١

من الإثنين - الجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.

أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً- ١١:٠٠ مساءً.

خدمات هجرة الشباب هي نقطة اتصال جيدة للأشخاص الذين لديهم خلفية في الهجرة وتتراوح أعمارهم بين ١٢ و ٢٧ سنة:

www.jugendmigrationsdienste.de



عندما يحتاج الوالدان للمساعدة ...

عند العيش مع وجود أطفال، يمكن أن تنشأ مواقف تمثل تحديًا للوالدين. في بعض الأحيان تكون نصيحة من أم أخرى أو من الجد كافية. وفي بعض الأحيان نحتاج إلى المساعدة من مستشارين مدربين. نقاط الاتصال لجميع الأسئلة التي تشمل العائلات: مكتب Frankfurt للأطفال، وفريق حماية الطفل والشباب، ومكاتب Frankfurt لإستشارات الوالدية الخمسة عشر. هم على دراية بحسنة، ويعملون مجانًا ويحافظون على السرية. كما أنهم سيحيلونك إلى مكاتب أخرى داخل المدينة يمكنها تقديم المساعدة.

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١

البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ساعات العمل: من الإثنين-للجمعة، ٩:٠٠ صباحًا-٥:٠٠ مساءً.
U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)

(رقم مجاني) ٠٨٠٠ ٢٠ ١٠ ١١١
من الإثنين - للجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحًا - ١١:٠٠ مساءً.
أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحًا- ١١:٠٠ مساءً.

مكاتب إستشارات الوالدية Frankfurt am Main
www.ebfffm.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V
جمعية العائلات والعلاقات ثنائية القومية، iaf e.V

Geschäfts- und Beratungsstelle
Ludolfusstr. 2-4, 60487 Frankfurt
هاتف: ٠٦٩ ٧١٣ ٧٥٦-٠
فاكس: ٠٦٩ ٧٠٧ ٥٠٩٢-٠، البريد الإلكتروني: frankfurt@verband-binationaler.de
www.frankfurt.verband-binationaler.de

Elterntelefon - Nummer gegen Kummer

خط الوالدين الساخن (في حالة المخاوف أو الإستعلامات) ٠٨٠٠ ١١١ ٠٥٥٠
مجهول ومجاني من خلال الهواتف الجواله وأرقام الخطوط الأرضية.
الإثنين- الجمعة من الساعة ٩:٠٠-١١:٠٠، الثلاثاء والخميس من الساعة ١٧:٠٠-١٩:٠٠

سوف تجد نظرة عامة واضحة عن كل
العروض المتوفرة هنا: www.frankfurt.de
كلمة مفتاحية: Frühe Hilfen guide
(مساعدة للوالدين الذين يوجد لديهم أطفال رضّع وأطفال صغار)

إدارة الأسرة كوالد أو والدة عزباء

... ذلك لا يعني أنك وحيد في هذا. بدلاً من ذلك، يمكنك مراجعة Frauenreferat (مكتب المرأة). أنهم يوفران إرشادات مجانية مع العديد من النصائح المفيدة للآباء العزاب والأمهات

العزباوات. يمكن العثور على المعلومات على:

www.frankfurt.de

مصطلح البحث: Alleinerziehende

(الآباء العزاب والأمهات العزباوات)

إذا كنت تحتاج إلى دعم مع اختبار الأبوة أو لديك أسئلة حول مطالبات إعالة لطفلك يمكنك الاتصال بمكتب الرعاية الاجتماعية المحلي في دار البلدية الذي يمكنه تقديم المشورة المجانية، وكذلك حول العديد من الموضوعات الأخرى. إن عناوين مكاتب الرعاية الاجتماعية في بلديات المدينة مسجلة في الصفحة ٢٧.

Verband alleinerziehender Mütter und Väter
(جمعية أسر الآباء العزاب والأمهات العزباوات)

Adalbertstraße 15-17, 60486 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٦٠ ٩٦٠ ٨١٨ ٤٨, البريد الإلكتروني: info@vamv-frankfurt.de
www.www.vamv-frankfurt.de

عندما تكون علاقتك غير مستقرة وفي حالة حرجة ...

... المساعدة متاحة من خلال مكاتب العون التي هي أيضًا نقطة اتصال للأزواج غير المتزوجين أو الأزواج من نفس الجنس.

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١

البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ساعات العمل: من الإثنين-للجمعة، ٩:٠٠ صباحًا-٥:٠٠ مساءً.
U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)

(خط مجاني) ٠٨٠٠ ٢٠ ١٠ ١١١
من الإثنين - للجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحًا - ١١:٠٠ مساءً.
أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحًا- ١١:٠٠ مساءً.





التعددية تلعب دورًا!

التقدم في العمر مع
وجود إعاقة

(مكاتب المجتمع والرعاية الاجتماعية). يمكن
للوالدين العثور على عائلات أخرى في ظروف حياة
مماثلة، من بين أمور أخرى، عبر **Selbsthilfe**
Kontaktstelle Frankfurt (مكتب المساعدة
الذاتية في Frankfurt).



جميع الأطفال
لهم الحق في المشاركة.

عناوين أطباء الأطفال على:

www.stadt-frankfurt.de, كلمة مفتاحية: أطباء أطفال
أو على: www.arztsuche Hessen.de

Gesundheitsamt (هيئة الصحة)

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢ ٣٣٩٧٠

البريد الإلكتروني: info.gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

عناوين **Frühförderstellen** (مكاتب الدعم التنموي المبكرة)

و **Sozial-pädiatrische Zentren** (مراكز طب الأطفال الاجتماعية)
يمكن الاطلاع على: www.asffh.de

Hessisches Amt für Versorgung und Soziales

(مكتب ولاية Hesse للدعم والمسائل الاجتماعية)

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ١٥٦٧١

(Selbsthilfekontaktstelle (Frankfurt Self-help Office

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٥٥٩ ٣٨٠ فاكس: ٠٦٩ ٥٥٩ ٤٤

البريد الإلكتروني: service@selbsthilfe-frankfurt.net
www.selbsthilfe-frankfurt.net

صفحات الإنترنت الأخرى ذات الصلة:

www.frankfurt-handicap.de

www.familienratgeber.de

Publikation: "Mein Kind ist Behindert" zu finden auf:

[/www.bvkm.de/recht-ratgeber](http://www.bvkm.de/recht-ratgeber)

كل طفل مختلف عن الآخر. سيبدأ البعض بالزحف
والمشي في مرحلة مبكرة. آخرون يفضلون
البقاء جالسين. مثل هذه الأشياء يمكن أن تثير
قلق الوالدين. لكن هذه الاختلافات التطورية هي
طبيعية تمامًا. ومع ذلك، يحتاج بعض الأطفال بالفعل
إلى دعم أكثر من غيرهم. يجب على الأمهات
والآباء غير المتأكدين الاتصال بطبيب الأطفال
أو **Frühförderstellen** (مكتب الدعم التنموي
المبكر). **Frühförderstellen** قد تقترح خطوات
أخرى. سيقوم مركز **Sozialpädiatrische**
Zentrum (SPZ) (مركز طب الأطفال
الاجتماعي) و **Frühförderstellen** بتقديم الدعم
للأمهات والآباء في حالة الولادة المبكرة. والقصد من
ذلك هو عدم ترك الآباء والأمهات بمفردهم بمخاوفهم
وقلقهم، وإيجاد مسار معهم يمكن التحكم فيه.

يمكن الحصول على معلومات المساعدة المالية في
Sozialdienst (الخدمات الاجتماعية) العامة
التابعة لمدينة **Sozialräthäusern**

عائلات قوس قزح

أشخاص من أكثر من ١٨٠ دولة ...

يمكن للعائلات التي يكون فيها أحد الوالدين على الأقل مثلي أو شاذ أو ثنائي الجنس أو متحول جنسيًا العثور على المعلومات والنصائح والعروض هنا:

ILSE – Initiative lesbischer und schwuler Eltern
(مبادرة الآباء المثليين)
www.ilse.lsvd.de

Lesben- und Schwulverband für Hessen
(جمعية Hesse للمثليين والشواذ جنسيًا)
www.hessen.lsvd.de

.LIBS – Lesben Informations- und Beratungsstelle e.V
(LIBS - المعلومات والمشورة للمثليات e.V.)
www.libs.w4w.net

Schwule Väter Frankfurt am Main
(الآباء الشواذ Frankfurt am Main)
www.schwule-vaeter-frankfurt.de

Deutsche Gesellschaft für Transidentität und Intersexualität e.V. (dgti)
www.dgti.org

العيش معًا في Frankfurt. يمكن لنقاط الاتصال ذات الخبرة هذه أن تقدم المساعدة فيما يتعلق بالأسئلة حول هذا الأمر:

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (Amka)
AmkA.Info – Information, Orientierung, Vermittlung
Mainzer Landstraße 293, 60326 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤١٥١٥
البريد الإلكتروني: amka.info@stadt-frankfurt.de
www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, IAF e.V.
(جمعية العائلات والعلاقات ثنائية القومية)
Ludolfusstraße ٢-٤, ٦٠٤٨٧ Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٧١٣ ٧٥ ٦٠
البريد الإلكتروني: frankfurt@verband-binationaler.de
www.frankfurt.verband-binationaler.de

TraKiNE – Trans-Kinder-Netz e.V.
<https://trans-kinder-netz.de>

Koordinierungsstelle für LSBTIQ Themen
LSBTIQ@stadt-frankfurt.de



دورات اللغة الألمانية، مدارس اللغات، الخدمات
الإستشارية ودورات الاندماج المتوفرة على
www.integrationskurse-frankfurt.de

كيف أقوم بتنظيف أسنان طفلي؟

حتى الأسنان اللبنية الأولى لا بد من العناية بها. إبحث بانتظام في فم طفلك وتحسس اللثة ودلكها . السن الأول موجود؟ "نظفه" من كل الإتجاهات. في الصباح والمساء، أضف تدليك اللثة أو تنظيف الأسنان إلى روتين حمام/ وتغسيل الطفل. وهذا أكثر متعةً من إجراءات النظافة الصارمة. ستساعد الموسيقى الأطفال على الاستمتاع بتنظيف أسنانهم! استخدم فرشاة أسنان صغيرة ناعمة مع القليل من معجون أسنان الأطفال الذي يحتوي على الفلورايد مرةً واحدةً في اليوم.

إذا كانت لديك أسئلة تتعلق بالطريقة الصحيحة لتنظيف أسنان الطفل، فهناك ساعة إستشارية لتنظيف الأسنان للآباء والأطفال في هيئة الصحية الخاصة بك. كما يتم تقديم دروس تنظيف الأسنان في مختلف مناطق المدينة وكذلك في مقهى معلومات الأسرة في مكتب الأطفال. المواعيد على:

www.frankfurt.de, كلمة مفتاحية: تنظيف سن

Arbeitskreis Jugendzahnpflege für
Frankfurt und den Main-Taunus-Kreis
(لجنة العمل – إعالة صحة الأسنان للشباب
في Frankfurt and Main - ومقاطعة Taunus)
Mainluststraße 17, 60329 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢٣٢ ٤١٤
البريد الإلكتروني: jzd@akj-frankfurt.de

Gesundheitsamt, Abteilung Zahnmedizin
(هيئة الصحة، قسم طب الأسنان)
Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٣٦٦١
البريد الإلكتروني: info.zahnmedizin@stadt-frankfurt.de

الأمر مختلف بعض الشيء بالنسبة لنا

SOZIALRATHÄUSER

مكاتب المجتمع والرعاية الاجتماعية

بالنسبة لـ **Fechenheim, Riederwald, Seckbach** و
Bergen-Enkheim

2 Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße
60388 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤١٢١١
البريد الإلكتروني: srh-ost@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend** و
Ostend

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim
Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٠٥٤٧, البريد الإلكتروني: srh-ost@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim** و
Westend-Süd

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45
60487 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٧٤٣٠٤
البريد الإلكتروني: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West** و
Preungesheim و **Eschersheim, Eckenheim**

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10
60320 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٧٠٧٣٥
البريد الإلكتروني: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel** و
Bahnhofsviertel

Sozialrathaus Gallus, Rebstocker Straße 8
60326 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٨١٨٩
البريد الإلكتروني: srh-gallus@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim** و
Sindlingen و **Nied, Höchst**

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14
65929 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٥٢٧
البريد الإلكتروني: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Niederursel, Heddernheim, Ginnheim** و
Kalbach-Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg
Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach
Praunheim و **Nieder-Eschbach**

Sozialrathaus Nord, Jugend- und Sozialamt
Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢ ٣٢٢٧٤, البريد الإلكتروني: srh-nord@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord** و
Schwanheim و **Oberrad, Niederrad, Goldstein**

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8
60594 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٣٨١١
البريد الإلكتروني: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de

في بعض الأحيان، الأمر لا تسير كما هو متوقع. يمكن أن يكون سبب ذلك العديد من الأشياء المختلفة. ربما يتطور الطفل بطريقة مختلفة عن تلك التي يتوقعها الوالدان. الخلافات التي قد تكون بدأت بالإشتغال حتى قبل إنطلاق الحمل. أو أن الوالدان غير قادرين على تأسيس رابطة قوية لطفلهما لأنهما يواجهان صعوبة في العثور على موضع قدم لهم في الحياة. Frankfurt لديها شبكة دعم قوية جدًا لأية حالة في الحياة. نقطة الاتصال الأولى لجميع القضايا هي Sozialrathaus (المكتب الاجتماعي والرعاية الاجتماعية) أو فريق **Kinder- und Jugendschutz** (خدمات حماية الطفل والشباب)،

الخط الساخن: (خط مجاني) ٠٨٠٠ ٢٠ ١١١

من الإثنين - للجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحًا - ١١:٠٠ مساءً.
أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٠٠ مساءً.

سوف تجد نظرة عامة واضحة عن كل العروض المتوفرة هنا: www.frankfurt.de
Frühe Hilfen guide كلمة مفتاحية: (مساعدة للوالدين الذين يوجد لديهم أطفال رضع وأطفال صغار)

يمكن للعائلات التي تقدمت بطلب للحصول على حق اللجوء والذين يعيشون في Frankfurt الاتصال بمكتب الرعاية الاجتماعية.

مكتب الشباب والرعاية الاجتماعية

51.D4 اللاجئين وغير المقيمين

Jugend- und Sozialamt)

(51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige

Mainzer Landstraße 291, 60326 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٧٠٧٧٥, فاكس: ٠٦٩ ٢١٢-٤٠٥٨١

البريد الإلكتروني: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de



بصراحة لا يوجد لدي أية نية لضرب طفلي ...

أنا أخاف عندما يتشاجر أبي وأمي ...

يعلم الآباء أنه يجب عليهم أن لا يضربوا أو يهزوا طفلهم أبداً. لكن مع ذلك، يمكن أن تحدث في حالات معينة، حيث لا يستطيعون السيطرة على غضبهم أو يأسهم أو عواطفهم الغامرة. من الضروري التخلص من دوامة العنف هذه، لأن النتائج المترتبة على الأطفال هي بعيدة المدى. على سبيل المثال، غالباً ما يجد الأطفال الذين يتعرضون للعنف أنفسهم ضحايا للتمتر ويجدون صعوبة في الاندماج في مجموعات.

يمكن للأمهات والآباء الذين يحتاجون إلى المساعدة التوجه إلى مكاتب الدعم المتنوعة. هذه الأعمال مجانية ومطلوب أن تُحفظ على السرية.



جميع الأطفال
لديهم الحق بالترعرع ببيئة
خالية من العنف.

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)
خط مجاني (١١١ ١٠ ٢٠ ٨٠٠٠)
من الإثنين - للجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.
أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.

Deutscher Kinderschutzbund
Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.
(جمعية حماية الطفل الألمانية الجمعية الإقليمية Frankfurt am Main)
37 Comeniusstraße، الطابق ١، 60389 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٧٠ ٩٠١ ٢٠
البريد الإلكتروني: beratungsstelle@kinderschutzbund-frankfurt.de
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

حتى الأطفال يمكن أن يستشعروا ببيئة عدوانية داخل العائلة. ثم يبدأون أحياناً في البكاء كثيراً لجذب الإنتباه. حتى أنهم قد يبقون هادئين جداً لحماية أنفسهم.

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)
خط مجاني (١١١ ١٠ ٢٠ ٨٠٠٠)
من الإثنين - للجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.
أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.

Informationszentrum für Männerfragen e.V.
(مركز المعلومات لشؤون الرجال)
Sandweg 49, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٤٦ ٤٦٥ ٠٤٦٩
البريد الإلكتروني: infozentrum@maennerfragen.de
www.maennerfragen.de

Beratungs- und Interventionsstelle
Frauen helfen Frauen e.V.
(مكتب الدعم والتدخل - النساء يساعدن النساء)
Berger Straße 40-42, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٥١ ٨٦٥ ٤٨٩ ٠٦٩
البريد الإلكتروني: info@frauenhaus-ffm.de
www.frauen-helfen-frauen-ffm.de

Beratungs- und Interventionsstelle für Frauen
“am Frauenhof” مكتب الدعم
Schwanheimer Straße 7, 60528 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٤٣٠ ٥٤٧-٦٦ فاكس: ٠٦٩ ٤٣٠ ٥٤٧-٦٦
هاتف محمول: ٠١٧٢ ٦١٩ ٨٩ ٨٤
البريد الإلكتروني: beratung@frauenhaus-frankfurt.de
www.frauenhaus-frankfurt.de

Anlaufstelle für Mädchen und Frauen, die von
sexualisierter, digitaler und körperlicher Gewalt
bedroht oder betroffen sind
(نقطة اتصال للتفتيات والنساء اللاتي يتعرضن للتهديد أو التأثير بالعنف الجنسي أو الرقمي أو المادي)
Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٤٩٤ ٧٠٩ ٠٦٩
البريد الإلكتروني: info@frauennotruf-frankfurt.de
www.frauennotruf-frankfurt.de

للحصول على معلومات حول الرعاية بعد التعرض للاغتصاب، انظر
soforthilfe-nach-vergewaltigung.de

.FiM – Frauenrecht ist Menschenrecht e.V.
(FiM - حقوق المرأة هي حقوق الإنسان)
Varrentrappstraße 55, 60486 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٧٠ ٩٧٩ ٠٦٩
البريد الإلكتروني: info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Deutscher Kinderschutzbund
.Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.
(جمعية حماية الطفل الألمانية الجمعية الإقليمية Frankfurt am Main)
37 Comeniusstraße، الطابق ١، 60389 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٧٠ ٩٠١ ٢٠
البريد الإلكتروني: beratungsstelle@kinderschutzbund-frankfurt.de
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

هناك أنواع كثيرة من العقاقير الطبية وتوابعها...

يجب على أي شخص يحتاج إلى معلومات ويبحث
عن المساعدة أن يتصل بـ **Drogenreferat**
(مديرية الأدوية).

Drogenreferat (مديرية الأدوية)
Alte Mainzer Gasse 37 (الطابق الأرضي)
60311 Frankfurt am Main, هاتف: ٣٠١٢٤-٢١٢ ٠٦٩
البريد الإلكتروني: drogenreferat@stadt-frankfurt.de
www.drogenreferat.stadt-frankfurt.de

توفر قابلات الأسرة الدعم للروتين اليومي

إذا كان الآباء يجدون صعوبة في إنشاء رابطة
قوية لطفلهم، أو أنهم أنفسهم يكافحون من أجل
الحصول على موطن قدم في الحياة، فإنّ مدينة
Frankfurt لديها آليات "الدعم المبكر" التي يمكن أن
تساعد. ما عليك سوى الاتصال بالرقم المجاني لفريق
Kinder und Jugendschutz (حماية الطفل
والشباب) على الرقم ٠٨٠٠٢٠١٠١١١.

تشمل الخدمة التي يقدمها **Frühe Hilfen**
(مساعدة أهل الأطفال الرضع والأطفال الصغار)
القابلات اللاتي ينتمين إلى الهيئة الصحية: القابلات
وممرضات الأطفال وأطباء الأطفال الذين يقومون
على أساس طوعي بزيارة الأسر التي لديها طفل
جديد في منازلهم لمدة عام واحد
وتقديم الدعم والمساعدة - مجاناً!

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب)
رقم مجاني (٠٨٠٠ ٢٠ ١٠ ١١١)
من الإثنين - للجمعة، من الساعة ٨:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.
أيام السبت، الأحد والعطل من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٠٠ مساءً.



خلق توازن بين العمل والحياة

المتدربون، الموظفون والموظفات هم مؤهلون للحصول على الإجازة الوالدية...

... وهذا مستقل عما إذا كانوا يعملون بدوام كامل، أو جزئي، أو يعملون جزئياً، أو لديهم عقد مؤقت. يمكن للإجازة الوالدية أن تستمر لمدة ثلاثة سنوات. يجب إبلاغ صاحب العمل في موعد أقصاه ٧ أسابيع قبل أن يبدأ هذا الوقت. Elterzeit (إجازة الأمومة أو الوالدية) يمكن أن يطلبها الأب أو الأم أو كلاهما معاً. وبعد الإجازة الوالدية، يحق لهم العودة إلى وظيفتهم الأصلية أو إلى وظيفة مماثلة.

لا يتم تمديد عقد العمل المؤقت عن طريق الحمل أو الإجازة الوالدية؛ بدلاً من ذلك تنتهي في الوقت المتفق عليه. إستثناءً لهذا هو عقد المتدرب، والذي ينتهي عادةً بعد ثلاث سنوات. يمكن للمتدربين

إنجاب طفل صغير يعيش مع العائلة أمر مثير وصعب في نفس الوقت. تحتاج الأمهات والآباء إلى التفكير في عدد الساعات التي يمكنهم العمل فيها بالضبط وكم يستغرقون لتنفيذ مهام محددة في المنزل. يرغب العديد من الآباء في مشاركة المهام المهنية وتربية الأطفال كفريق. إنَّ نموذج الدور القديم - يذهب الأب إلى العمل وتظل الأم في البيت - له مساوئ كبيرة. تخاطر الأمهات بفقدان الاتصال مع عالم العمل. من ناحية أخرى، يختبر الآباء القليل جداً من السنوات الأولى المثيرة من حياة أطفالهم. تستجيب الحكومة الاتحادية وعدد متزايد من أرباب العمل لحقيقة أنَّ الأمهات والآباء كلاهما يريدان: الأسرة والعمل.





مواصلة تدريبهم بعد الإجازة الوالدية، لأن العقد يتم تمديده تلقائياً. يمكن العثور على المعلومات على: www.bmfsfj.de

الأمهات والآباء
الذين يتلقون

**Arbeitslosengeld II
(Hartz IV) (استحقاقات
البطالة).....**

... يمكن الحصول على معلومات قيمة عن

المؤهلات، وسوق العمل بدوام جزئي أو خيارات

رعاية الأطفال من **Beauftragter für**

Chancen-gleichheit am Arbeitsmarkt /

BCA (الموظف المختص بتكافؤ الفرص) في دورات

المعلومات التي تجربها مراكز التوظيف بانتظام.

التواريخ على www.arbeitsagentur.de ،

مصطلح البحث: **Veranstaltungen** (أحداث).

صفحات الإنترنت الأخرى ذات الصلة:

www.perspektive-wiedereinstieg.de

www.new-hessen.de

التدريب بدوام جزئي للأمهات:

www.vbff-ffm.de

إذا لم تكن قد أكملت الدراسة
أو التدريب المهني، وجديد في
Frankfurt أو لديك أسئلة
حول التدريب والتدريب الإضافي

...

يمكنك الاتصال بمؤسسة **Walter-Kolb** التي تقدم

المشورة بشأن التعليم والمهن والدراسات ومسائل

الرعاية الاجتماعية.

Walter-Kolb-Stiftung e.V

Braubachstraße 30-32, 60311 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤٠٩٠٠، فاكس: ٠٦٩ ٢١٢-٤٠٩٠١

البريد الإلكتروني: info@walter-kolb-stiftung.de

الأمهات والآباء

المسجلون لدى **Agentur für Arbeit**
أو الذين يتطلعون
للانضمام
إلى القوى العاملة

يمكن للرجال والنساء الحصول على معلومات حول

الخدمات التي تقدمها **Arbeitsagentur** (وكالة

التوظيف الاتحادية) وحول إعادة الانضمام إلى القوى

العاملة في المناسبات الشهرية

التي ينظمها **Bundesagentur für Arbeit** في

Fischerfeldstrasse. يمكن الإطلاع على



التدريب المهني والدراسة مع وجود طفل

يمكن للشباب الذين لديهم خلفية في الهجرة
ونتراوح أعمارهم بين ١٢ و ٢٧ عامًا تلقي المشورة والدعم من خدمات
هجرة الشباب:

www.jugendmigrationsdienste.de

يمكن لطلبة الجامعة الذين لديهم طفل أن يطلبوا إجازة
قصيرة في جامعتهم، أو يقرروا الدراسة على أساس
جزئي. توفر الجامعات للوالدين الطلبة شبكات،
رعاية الأطفال، ألعاب العطلات، غرف الحضانة ودعمًا
للأمهات والآباء.

جامعة Frankfurt للعلوم التطبيقية
مكتب العائلة

Nibelungenplatz 1, building 6
60318 Frankfurt am Main

هاتف: ٦٦ ٣٢٨ ١٥٣ ٠٦٩

البريد الإلكتروني: familienbuero@abt-sb.fra-uas.de

Goethe-Universität (جامعة Goethe)
www.uni-frankfurt.de/39392181/familie

Studentenwerk Frankfurt
(مكتب شؤون الطلاب في Frankfurt)

هاتف: ٦ ٨٣٣ ١٧٨ ٠١٨٠ www.studentenwerkfrankfurt.de

حماية العمالة

بموجب القانون، لا يجوز إنهاء العمل منذ بداية الحمل
وحتى نهاية فترة أربعة أشهر بعد الولادة. وخلال
Elternzeit (الإجازة الوالدية)، يتم حماية
الأمهات والآباء من فصلهم من العمل.
وتطبق هذه الحماية حتى تنتهي صلاحية Eltern-
zeit (الإجازة الوالدية)، والتي يمكن أن تمتد لمدة
تصل إلى ثلاث سنوات.

يمكن لطلبة المدارس الثانوية التقدم بطلب
رسمي للحصول على إجازة الأمومة في مكاتبهم
الإدارية بالمدرسة. يمكن للمتدربين توجيه
أسئلتهم إلى IHK (غرفة التجارة والصناعة) أو
Handwerkskammer (غرفة التجارة).
لدى JugendJobcentre (مركز عمل
الشباب) معلومات عن الأمهات والآباء تحت
سن ٢٥ غير متدربين على العمل والذين يتلقون
Arbeitslosengeld II (استحقاقات البطالة).

تدعم مؤسسة Frankfurter Verein zur
beruflichen Förderung von Frauen
(جمعية Frankfurt للدعم المهني للمرأة) الأمهات
اللاتي يبحثن عن فرصة تدريب بدوام جزئي.

Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main
(غرفة التجارة Frankfurt/Rhein-Main)
Bockenheimer Landstraße 21, 60325 Frankfurt am Main
هاتف: ٨١٨-٧٢-٩٧١
البريد الإلكتروني: service@hwk-rhein-main.de
www.hwk-rhein-main.de

IHK Frankfurt am Main
(غرفة التجارة ومركز خدمات التجارة)
Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt am Main
هاتف: ١٢٨٠-١٢٩٧-٠٦٩ أو ٠٨-١٥٠٨
البريد الإلكتروني: info@frankfurt-main.ihk.de
www.frankfurt-main.ihk.de

Jugendjobcentre (مركز عمل الشباب)
Hainer Weg 44, 60599 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٧-١٣٤٩٣
البريد الإلكتروني: jobcenter-frankfurt-am-main.jobcenter-ge.de

VbFF – Verein zur beruflichen Förderung
von Frauen e.V.
(جمعية Frankfurt للدعم المهني للمرأة)
Walter-Kolb-Straße 1-7, 60594 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٩٩ ٠٦٩ ٧٩٥ info@vbff-ffm.de
www.vbff-ffm.de

مزيد من المعلومات على www.schwanger-unter-20.de

من سيقوم بالإعتناء بطفلي عندما أكون مريضاً ...

ماذا لو كنت مريضة، وليس لدي أحد لرعاية طفلي؟
يمكن للتأمين الصحي القانوني دفع تكاليف المساعدة
المنزلية. هذا يتطلب تقرير طبي مصدق، على
سبيل المثال من طبيب الرعاية الأولية. يمكنك الحصول
على عناوين خدمات الدعم من شركة التأمين الصحي
الخاصة بك. هناك خيار أيضاً يسمح لشركة التأمين
بالدفع لشخص آخر تعرفه.

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe
(خدمات الأم في حالات الطوارئ - الأسرة
والمواطنون الكبار في السن)
Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٥١ ٠٣٣٠
www.notmuetterdienst.de

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١
البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ساعات العمل: من الإثنين-للجمعة، ٩:٠٠ صباحاً-٥:٠٠ مساءً.
U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

إذا كان طفلك مريضاً ...

... ولديك وظيفة بالفعل، يحق لك الحصول على إعفاء
من العمل لمدة تصل إلى ١٠ أيام في السنة لكل والد،
ولمدة تصل إلى ٢٠ يوماً في الأسر التي يكون فيها
والد أعزب أو والدة عزباء. بالنسبة للأزواج، يمكن
أيضاً نقل رصيد أيام الإجازات المرضية إلى الشريك
وذلك بالتشاور مع صاحب العمل. إذا كان لديك تأمين
صحي قانوني، يحق لك تلقي Krankengeld
(إجازة مرضية مدفوعة الأجر). يجب عليك تقديم
تقرير طبي مصدق حتى يتسنى لك إستلامها. الإعفاء
من العمل مستقل عما إذا كنت تعمل على أساس دوام
كامل أو جزئي.



كل شيء يجب أن تعرفه عن رعاية الطفل



قبل الولادة لا معنى له. خذ الوقت الكافي للتفكير في ما إذا كنت بحاجة إلى مرفق رعاية نهائية أو رعاية والدة أو والد، وما هي متطلبات الجدولة الخاصة بك. القائمة المرجعية لدينا سوف توفر بعض الإرشادات.



جميع الأطفال لديهم الحق في المشاركة.

يجب أن يقضي طفلك جزءًا من يومه مع الأطفال الآخرين في بيئة محفزة من أجل منحه أفضل فرصة لتطوره بشكل طبيعي. بالنسبة للأمهات والآباء، من المهم أن يتم رعاية الطفل بشكل محبب وموثوق. يمكن فقط للأمهات والآباء العمل بفعالية عندما يعلمون أن طفلهم يتم الإعتناء به بطريقة محببة وموثوق بها. توفر مدينة Frankfurt بيئة خصبة لهذا المفهوم. على سبيل المثال، نقوم بإنشاء الموارد له خطوة واحدة في كل مرة، دون المساس بجودة الرعاية. موظفو الرعاية النهارية المؤهلين، ورياض الأطفال، ومجموعات الأطفال الصغار، ومجموعات اللعب على أساس مبادرات الآباء، ومرافق رعاية الأطفال العامة والخاصة، أو رياض الأطفال الصغيرة. يمكن للوالدين الاختيار من بين مختلف مرافق الرعاية على أساس جدول أعمالهم. البحث عن مكان مناسب

"استعدادات رعاية الطفل" - قائمة مرجعية

منجز؟

معلومات

ما الذي يجب القيام به؟

أولية إعتبرات

قضايا للنظر بها:

Familienbildungsstätten (المرافق التعليمية للأسرة) تقديم معلومات عن الأحداث حول هذه القضايا.

- متى نود أن نعمل، كم، نتعلم، ونحضر دورات؟ كم عدد الساعات، وفي أي أيام؟
- كيف يمكننا تقسيم وقت العمل ورعاية الأطفال؟
- ما مدى العناية التي نحتاجها نتيجة لذلك؟
- ما هو الحد الأدنى، ما هو الحد الأقصى؟
- ما هو شكل الرعاية الذي نرتاح له؟
- هل يرعى صاحب العمل الذي نعمل عنده برنامج رعاية الطفل؟
- ما هي أجزاء المدينة التي يمكننا الوصول إليها؟

إعداد الرعاية النهارية للأطفال (KITA)

قضايا للنظر بها:

كل مجموعات الرعاية النهارية للأطفال القريبة من بيتك أو على طريق عملك هي محتملة. يمكنك العثور على عناوين مجموعات الرعاية النهارية للأطفال هنا: www.kindernetfrankfurt.de

• ما هي مجموعات الرعاية النهارية للأطفال التي يمكننا الوصول إليها؟ على عناوين مجموعات الرعاية النهارية للأطفال هنا: www.kindernetfrankfurt.de

الاتصال بمجموعات الرعاية النهارية للأطفال عبر الهاتف. كم منها تقدم يوماً مفتوحاً؟ إعرف التواريخ وتعرف على مجموعات الرعاية النهارية للأطفال. www.kindernetfrankfurt.de

أدخل التفاصيل الخاصة بك على kindernetfrankfurt.de وسجل طفلك مقدماً.

• في الإنترنت www.kindernetfrankfurt.de
• شخصياً في Infobörse Kinderbetreuung/Infobörse Kindertagesbetreuung (مكتب معلومات الرعاية النهارية)

Seehofstraße 41, 60594 Frankfurt am Main
الهاتف: +49 212-36564، البريد الإلكتروني: kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de
www.kindernetfrankfurt.de
أوقات الهاتف:

الإثنين من ٩:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهراً و يوم الأربعاء من ٢:٠٠ ظهراً - ٥:٠٠ مساءً
ساعات الإفتتاح، الإستشارة الشخصية:
أيام الثلاثاء والخميس ٢:٠٠ مساءً - ٥:٠٠ مساءً يوم الجمعة ٩:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهراً

الاستعدادات

لمقدمي الرعاية النهارية / مقدمي الرعاية

اتصل بخدمة الرعاية النهارية ذات الصلة حيث ستلقى نصائح من المتدربين/ مقدمي الرعاية الذين يقومون بالرعاية اليومية بالإضافة إلى تفاصيلهم

تفاصيل الاتصال بما يتعلق بخدمات الرعاية النهارية:
Infobörse Kindertagesbetreuung
Seehofstraße 41, 60594 Frankfurt am Main
الهاتف: +49 212-36564، البريد الإلكتروني: kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de
www.kindernetfrankfurt.de
أوقات الهاتف:

الإثنين من ٩:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهراً و يوم الأربعاء من ٢:٠٠ ظهراً - ٥:٠٠ مساءً
ساعات الإفتتاح، الإستشارة الشخصية:
أيام الثلاثاء والخميس ٢:٠٠ مساءً - ٥:٠٠ مساءً يوم الجمعة ٩:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهراً

يمكنك العثور على مكان لرعاية الأطفال لطفلك فقط عبر www.kindernetfrankfurt.de



حالات الطوارئ

في حالات الطوارئ، يمكن لـ Notmütterdienst (خدمة الأمهات في حالات الطوارئ) مساعدة الوالدين. في Frankfurt هذه الخدمة متوفرة في كل ساعة. يمكن للتأمين الصحي القانوني أن يدفع مقابل المساعدة المنزلية، أو إذا لم يكن لديك تأمين صحي، فإن مكتب الرعاية الاجتماعية يمكن أن يتحمل التكاليف. يمكن للتأمين الصحي القانوني دفع تكاليف المساعدة المنزلية. هذا يتطلب تقريراً طبياً مصدقاً، على سبيل المثال من عند طبيب الرعاية الأولية. تأمينك الصحي يحوي عناويناً لخدمات الدعم. إنه أيضاً خياراً لدفع تأمينك الصحي لشخص ما تعرفه.

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe
(خدمة الأمهات في حالات الطوارئ - الأسرة والمواطنون الكبار في السن)
Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٥١ ٠٣٣٠، www.notmuetterdienst.de

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١
البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de

ساعات العمل: من الإثنين - الجمعة، ٩:٠٠ صباحاً - ٥:٠٠ مساءً.
U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

كم من الوقت سيتعين علينا الانتظار للحصول على مكان لرعاية الطفل، وما هي التكلفة وأين يمكننا الحصول على مساعدة مالية؟

يتم تعيين أماكن الرعاية النهارية مباشرة من قبل مرافق الرعاية النهارية للأطفال وفقاً لمعايير معينة. على سبيل المثال، يتم النظر في حالة العائلة المعنية، في حين يتم إعطاء أولوية أقل للمكانة في قائمة الانتظار. يتم قبول بعض العائلات بسرعة لأن الطفل يناسب المجموعة. آخرون قد يضطرون إلى الانتظار لفترة أطول قليلاً. الرسم الأساسي الشهري هو ١٩٨ يورو للحصول على مكان بدوام كامل، ١٥٨ يورو لمكان بدوام جزئي، و ١٣٨ يورو لمدة نصف يوم. ويمكن للأشخاص غير القادرين على تمويل المدفوعات بأنفسهم التقدم بطلب للحصول على إقتراض التكاليف في مكتب الرعاية الاجتماعية ذي الصلة في مبنى البلدية - الخدمة الاقتصادية لمساعدة الأطفال والشباب. إنَّ عناوين مكاتب الرعاية الاجتماعية في قاعات المدينة موجودة في الصفحة ٢٧. مزيد من المعلومات:

www.kindernetfrankfurt.de

كلمة مفتاحية: Infoportal



عروض الرعاية للأطفال دون سن ٣ سنوات في Main am Frankfurt الرعاية النهارية للأطفال

الميزات	الراعي	نوع الرعاية	حجم المجموعة	رسوم (رسوم الوالدية)	ساعات العمل	عمر الأطفال	شكل العرض
في المنازل الخاصة، وجداول الرعاية المرنة، والرعاية الفردية، والمناطق المحيطة بالعائلة، وتسيب أمهات الرعاية النهارية المؤهلات والأباء من قبل مجلس الرعاية النهارية - تحت إشراف مدينة Frankfurt am Main	الأفراد	٥ أطفال أقصى حد	عموماً ٥-١ أطفال	٧٥,٠٠٠ يورو ولغاية ٢٧٥,٠٠٠ يورو* (إذا تم تمويله بشكل عام) اعتماداً على مدة الرعاية	جداول الرعاية المخصصة	٨ أسابيع من	الرعاية النهارية للأطفال
• موظف رعاية الطفل المدرب تربوياً • المعون والزاد من مطبخ المنزل • مجلس الوالدين المنتخبين	الرعاية النهارية للأطفال Frankfurt	١ موظف رعاية طفل ٥ طفل	٩ ولغاية ١١ سنة	مكان لיום كامل ١٩٨,٠٠٠ يورو شهرياً	من الإثنين - إلى الجمعة، ٧:٠٠ صبحاً - ٥:٠٠ مساءً أماكن نصف يوم وبدوام جزئي هي ممكنة	٨ أسابيع ولغاية ٣ سنوات	حضانة (مركز الأطفال)
• موظف رعاية الطفل المدرب تربوياً • مؤن كاملة (طاولات، حفاظات الأطفال) • مجلس الوالدين المنتخبين	الرعاية الخاصون	١ موظف رعاية طفل ٥ طفل	١٥ طفل	مكان لיום كامل ١٩٨,٠٠٠ يورو شهرياً*	من الإثنين - إلى الجمعة، ٧:٠٠ صبحاً - ٥:٠٠ مساءً أماكن نصف يوم وبدوام جزئي هي ممكنة	٨ أسابيع ولغاية ٣ سنوات	مجموعه للأطفال
• موظف رعاية الطفل المدرب تربوياً • مؤن كاملة (طاولات، حفاظات) • مجلس الوالدين المنتخبين	الرعاية النهارية للأطفال Frankfurt	١ موظف رعاية طفل ٥ ولغاية ٩ طفل	٩ ولغاية ١٢ سنة	مكان لיום كامل ١٩٨,٠٠٠ يورو شهرياً*	من الإثنين - إلى الجمعة، ٥:٠٠ مساءً أماكن نصف يوم وبدوام جزئي هي ممكنة	١ ولغاية ٧ سنوات	(مركز الأطفال)
• موظف رعاية الطفل المدرب تربوياً • مؤن كاملة (طاولات، حفاظات) • مجلس الوالدين المنتخبين	الرعاية الخاصون	١ موظف رعاية طفل ٥ ولغاية ٩ طفل	٩ ولغاية ١٢ سنة	مكان لיום كامل ١٩٨,٠٠٠ يورو شهرياً*	من الإثنين - إلى الجمعة، ٥:٠٠ مساءً أماكن نصف يوم وبدوام جزئي هي ممكنة	١ ولغاية ٧ سنوات و ١ ولغاية ١٢ سنة	مشاة متعددة الأعمار
• موظف رعاية الطفل المدرب تربوياً • مؤن كاملة (طاولات، حفاظات) • مجلس الوالدين المنتخبين	الرعاية الخاصون	١ موظف رعاية طفل ٥ ولغاية ٦ طفل	١٥ ولغاية ١٨ سنة	مكان لיום كامل ١٩٨,٠٠٠ يورو شهرياً*	من الإثنين - إلى الجمعة، ٥:٠٠ مساءً أماكن نصف يوم وبدوام جزئي هي ممكنة	٣ ولغاية ٧ سنوات	(حضانة الأطفال)
• رعاية لمدة أقصاها ٣ أيام في الأسبوع في الصباح أو بعد الظهر	الرعاية الخاصون	١ موظف رعاية طفل ٣ ولغاية ٦ طفل	٦ ولغاية ١٢ سنة	تقريباً: ٩٠,٠٠٠ يورو ولغاية ١٣٠,٠٠٠ شهرياً	٣ ساعات في ٣-٢ أيام في الأسبوع	تقريباً ١,٥ ولغاية ٣ سنوات	روضة أطفال صغيرة
الدعم خلال المرحلة الأسرية الأولى، من قبل قادة جلسات مؤهلين، وتعزيز مهارات الأبوة والأمومة، وتجربة المجموعة الأولية للطفل الذي يلعب ويمارس في حضور الوالدين؛ عروض المجموعة ومواقع الاجتماعات المفتوحة لمدة تتراوح من ١,٥ إلى ٣ سنوات	الكنيسة والرعاية الخيرية الخاصة	١ ولغاية ٢ قائد جلسة	١٠ ولغاية ١٢ سنة	تقريباً: ٤,٠٠٠ يورو لكل موعد	٢ - ١,٥ ساعة مرة واحدة أسبوعياً	٠ ولغاية ٤ سنوات	مجموعات الوالدين-طفل
اعتماداً على مفهوم: الموظفين المدربين تدريباً مهنياً والمتطوعين ودفع الموظفين والمدربين المدربين تدريباً مهنياً	مدينة Frankfurt، الرعاية الخاصون	١ موظف رعاية طفل ٣ ولغاية ٦ طفل	٣٠ عائله، اعتماداً على المساحة في المنشأة	١٣٠,٠٠٠ يورو شهرياً	برجى الاتصال	٠ ولغاية ٣ سنوات	مفهي معلومات الأسرة:

* الدعم المعتمد على الدخل ممكن عبر Jugend und Familie - Wirtschaftsdienst Jugend und Familie (مكتب الشباب والخدمة الاجتماعية - خدمات الشباب والأسرة).

المال يجعل العالم يدور

استحقاق الطفل ... (Kindergeld)

... لغاية مبلغ ١٩٤ يورو شهرياً يتم دفعها بعد ملئ
الطلب مع Familienkasse (صندوق الأسرة).

**Kindergeld bei der Familienkasse
in der Agentur für Arbeit Frankfurt**

(استحقاق الطفل من صندوق الأسرة
في وكالة Frankfurt للتوظيف)

Fischerfeldstraße 10-12, 60311 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٥٣ ٥٥٥ ٠٨٠٠، فاكس: ٠٦٩ ٢١٧-١٢٤٣٠

البريد الإلكتروني: familienkasse-hessen@arbeitsagentur.de

www.familienkasse.de

يمكن للطفل أن يجعل مواردك المالية تتدهور. سيتعين عليك التعامل مع النفقات الجديدة ولكن يمكنك أيضاً الاستفادة من مصادر الدخل الجديدة. هناك أربع وكالات حكومية مهمة بالنسبة لك عندما تطرح الأسئلة: Familienkasse (صندوق الأسرة)، و Sozialrathaus (مكتب الرعاية الاجتماعي)، و Jobcentre (مركز العمل) و Amt für Wohnungswesen (إدارة شؤون الإسكان).



استحقاقات الوالدين ... (Elterngeld)

... تعتمد على كم هو دخلك. عادة ما تكون ٦٥ إلى ٦٧٪ من متوسط الدخل قبل ولادة طفلك، وهو أكثر بقليل لعدد من الأطفال، ولكن لا تقل عن ٣٠٠ يورو. ينسب هذا المبلغ لصالح الوالدين الذين يحصلون على تعويض البطالة الثاني.

Amt für Versorgung und Soziales

(مكتب الدعم والشؤون الاجتماعية)

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ١٥٦٧١

البريد الإلكتروني: post@havs-fra.hessen.de

استحقاقات الوالدين الإضافية... ... (Elterngeld Plus)

.... هي مثيرة للإهتمام بشكل خاص إذا كنت ترغب في العمل بدوام جزئي خلال السنة الأولى. في هذه الحالة، يصبح شهر الاستحقاقات الوالدي الطبيعي شهرا استحقاقات والدية إضافية. يمكن أن تصل الاستحقاقات والدية الإضافية إلى ٢٤ شهرًا. مجموع استحقاقات الوالدين الإضافية هو الحد الأقصى لنصف الاستحقاقات والدية الذي يحق لك الحصول عليه بدون دخل بدوام جزئي.

إذا كان كلا الوالدين يعملان في نفس الوقت في أربعة أشهر لاحقة، من ٢٥ إلى ٣٠ ساعة في الأسبوع، فإنهما يحصلان أيضًا، كمكافأة علاقة، على استحقاقات والدية لمدة أربعة أشهر إضافية لكل منهما. مزيد من المعلومات متاحة على www.elterngeld-plus.de

Amt für Versorgung und Soziales

(مكتب التوفير والضمان الاجتماعي)

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ١٥٦٧١

البريد الإلكتروني: post@havs-fra.hessen.de





استحقاق تقدم الأسرة (Unterhaltsvorschuss)

إذا كنت أحد الوالدين ولا تتلقى دعمًا كافيًا من الوالد الآخر، فأنت مؤهلٌ للحصول على Unterhaltsvorschuss (استحقاق تقدم الأسرة) وفقًا لـ Unterhaltsvorschussgesetz (قانون التقدم الأسري). يرجى الرجوع إلى Sozialrathaus الخاص بك (مكتب الرعاية الاجتماعية).

بدل الطفل ... (Kinderzuschlag)

... لغاية مبلغ ١٤٠ يورو شهريًا يتم دفعها من قبل Familienkasse (صندوق الأسرة). وتعتمد على مقدار دخل الأسرة. يمكن للأزواج الذين يحصلون على أقل من ٩٠٠ يورو شهريًا التقديم لـ Kinderzuschlag (بدل الطفل). الحد الأقصى لعتبة الدخل لوالدين مع طفلين هو ١٣٨٠ يورو. بالنسبة للأسر التي يعولها والد/والدة عزباء، يبلغ الحد الأقصى ٦٠٠ يورو شهريًا. يمكن أيضًا التقديم على Kinderzuschlag (علاوة الطفولة) في Familienkasse (صندوق العائلة). للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:

www.kinderzuschlag.de

عندما تكون الحيلة المالية ضيقة...

SOZIALRATHÄUSER

مكاتب المجتمع والرعاية الاجتماعية

بالنسبة لـ **Fechenheim, Riederwald, Seckbach** و
Bergen-Enkheim

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2
60388 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤١٢١١
البريد الإلكتروني: srh-ost@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend** و
Ostend

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim
Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٠٥٤٧, البريد الإلكتروني: srh-ost@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim** و
Westend-Süd

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45
60487 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٧٤٣٠٤
البريد الإلكتروني: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West** و
Preungesheim و **Eschersheim, Eckenheim**

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10
60320 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٧٠٧٣٥
البريد الإلكتروني: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel** و
Bahnhofsviertel

Sozialrathaus Gallus, Rebstöcker Straße 8
60326 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٨١٨٩
البريد الإلكتروني: srh-gallus@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim** و
Sindlingen و **Nied, Höchst**

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14
65929 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٤٥٥٢٧
البريد الإلكتروني: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Niederursel, Heddernheim, Ginnheim**,
Kalbach-Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg,
Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach
Praunheim و **Nieder-Eschbach**

Sozialrathaus Nord, Jugend- und Sozialamt
Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢١٢ ٣٢٢٧٤, البريد الإلكتروني: srh-nord@stadt-frankfurt.de

بالنسبة لـ **Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord** و
Schwanheim و **Oberrad, Niederrad, Goldstein**

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8
60594 Frankfurt am Main, هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٣٨١١
البريد الإلكتروني: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de

... سيقدم Sozialrathaus (مكتب الرعاية الاجتماعية) المساعدة في الجزء الخاص بك من المدينة، على سبيل المثال حول المساعدات المالية، أو القضايا المتعلقة بـ **Asylbewerber Gesetz** (قانون تقديم طلبات اللجوء).

يمكن العثور على Sozialrathäuser من خلال www.frankfurt.de أو ببساطة طلب الخط الساخن **Jugend und Sozialamt** (الشباب والخدمات الاجتماعية) على ٠٦٩ ٢١٢-٤٤٩٠٠. وطلب التحدث مع المسؤول Sozialrathaus (مكتب الرعاية الاجتماعية).



أسئلة بخصوص استحقاقات البطالة 'Arbeitslosengeld II) ... (Hartz IV



... من الأفضل توجيهها إلى Jobcentre (مركز العمل). النساء والرجال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٦٥ القادرين على العمل والوفاء بالمعايير المطلوبة هم مؤهلون. إذا انتقلت إلى شقة جديدة، يمكنك أيضاً الحصول على منافع لأول مرة بما في ذلك المفروشات: الفرش، الغسالة وغيرها من الأجهزة. يمكن للنساء الحوامل والوالد/الوالدة العزباء الحصول على استحقاقات إضافية.

Jobcenter Frankfurt (مركز عمل Frankfurt)
هاتف: ٠٦٩ ٢١٧-١٣٤٩٣
www.arbeitsagentur.de

باقة التربية والرعاية Bildungs- und ... (Teilhabe paket

... للآباء الذين يتلقون استحقاقا البطالة ٢، المنافع الاجتماعية، بدل الطفل التكميلي أو إعانة السكن، أو الذين لديهم دخل منخفض. تقدم باقة التعليم والرعاية بدلات على سبيل المثال: دورات السباحة للطفل، الرياضة، الغذاء في الحضانة ومجموعات زحف الطفل، وأكثر من ذلك بكثير. يمكن لمركز عملك أو مكتب الرعاية الاجتماعية تقديم المزيد من المعلومات. يمكنك تقديم الطلب إلى جانب الوثائق المطلوبة شخصياً في Jobcentre المعني (مركز العمل) (لمن يتسلمها من SGB-II والأشخاص الذين يمكن توظيفهم)، أو في مكتب Sozialrathaus

بطاقة Frankfurt Pass

... مع وجود حد للدخل، على سبيل المثال، من ١,١٨١ يورو في أسرة مكونة من شخصين أو حد دخل قدره ١,٤٤٩ يورو في أسرة من ٣ أفراد، يمكنك التقدم بطلب لها في Sozialrathaus (مكتب الرعاية الاجتماعية في مبنى البلدية). يزيد الحد بمقدار ٢٦٩ يورو لكل شخص إضافي في أسرتك. توفر بطاقة Frankfurt تخفيض الدخول إلى، على سبيل المثال: المتاحف، حديقة الحيوان، حديقة النخيل، المسارح وحمامات السباحة. كما أنها توفر تخفيضاً في أسعار تذاكر وسائل النقل العامة المحلية في Frankfurt. ينصح بأن يحصل الأطفال أيضاً على بطاقة Frankfurt.

عندما تصبح الشقة صغيرة جدًا...

... سيوفر Amt für Wohnungswesen (مكتب شؤون الإسكان) خدمات تنسيب الإسكان. هذه الوكالة هي أيضًا موطن لمكتب الإستشارات والخدمات لمشاريع الإسكان للآباء الذين يرغبون في ترتيب مشاريع سكنية مع عائلات أخرى. كما سيجيب المكتب عن أي أسئلة حول الظروف التي يمكن بموجبها للأمهات والآباء ذوي الدخل المحدود التقدم بطلب للحصول على Wohngeld (مساعدة الإسكان).

Amt für Wohnungswesen

(مكتب شؤون الإسكان)

Adickesallee 67-69, 60322 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٤٧٤٢

خط الخدمة لمساعدات الإسكان: ٠٦٩ ٢١٢-٤٧١٠٠

www.wohnungsamt.frankfurt.de

المحلي (مكتب الرعاية الاجتماعي)

(للمتلقيين من SBG XII والأشخاص غير العاملين)،

أو بدلاً من ذلك، أرسلها عن طريق البريد إلى

المكتب المعني. المستفيدين من Wohngeld

(مساعدات الإسكان) و Kinderzuschlag (بدل

الطفل) إرسال طلبهم إلى:

51.A66، فريق Zentrales

Mainzer Landstraße 315-321,

60326 Frankfurt am Main

فريق Bildung und Teilhabe

(فريق التعليم والرعاية)

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٣١٣٣

البريد الإلكتروني: Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de

الطلبات والمعلومات على الإنترنت:

www.frankfurt.de und www.jobcenter-ge.de



للنساء الكاثوليكيات) و Diakonie (خدمات الرعاية الاجتماعية) إمكانية الوصول إلى موارد المؤسسة الكنسية. تمنح مكاتب الدعم للنساء التي يقدمها Diakonisches Werk (خدمات الرعاية الاجتماعية) موارد من "das Leben" (مؤسسة للحياة) التابعة للكنيسة البروتستانتية في Hesse و Nassau إلى النساء غير المدعومين من قبل Bundesstiftung (المؤسسة الاتحادية). الدعم مرن ومتاح على أساس كل حالة على حدى، وغير مرتبط بشروط الأجنبي، على سبيل المثال يمكن لمقدمي طلبات اللجوء أيضاً الحصول على الدعم. الطلب يمكن أن يملئ حصراً بعد الولادة.

يمنح مكتب الدعم لـ Caritas و Sozialdienst katholischer Frauen (الخدمات الاجتماعية للنساء الكاثوليكيات) موارد من صندوق مساعدة



الدعم المالي للحفاضات وما شابه

في الحالات الفردية الطارئة، ستوفر مكاتب pro familia ودعم الكنسية الموارد من "Bundesstiftung Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens" (جمعية الأم والطفل الاتحادية- حماية الحياة غير المولودة) المشتريات الضرورية المرتبطة بالحمل والولادة، وسوف تساعد في التطبيق (أفضل ما قدمه الأسبوع ٢٨ من الحمل). شرط للأمهات الحوامل اللواتي لا يحملن جواز سفر ألماني هو تصريح التوطين/ تصريح الإقامة الذي لا يزال ساري المفعول عند الولادة أو ما يسمى بتصريح الإقامة المؤقتة للطلاب الأجانب.

كما توفر Caritas و Sozialdienst katholischer Frauen (الخدمات الاجتماعية





يجب أن يراجع المستفيدون من استحقاقات البطالة ٢ مراكز العمل، ويراجع متلقو Sozialhilfe (استحقاقات الضمان الاجتماعي) Sozialrathäuser (مكاتب المجتمع والرعاية الاجتماعية).

Beratungsstelle für Frauen
(مكتب المساعدة للمرأة)

Alfred-Brehm-Platz 17, 60316 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٤٣ ٥٠٢ ٣٥, فاكس: ٠٦٩ ٩٤٣ ٥٠٢ ٣٥

البريد الإلكتروني: bff.zefra@diakonischeswerk-frankfurt.de
www.diakonischeswerk-frankfurt.de/zefra

Caritasverband Frankfurt e.V. Frauenberatung
(مركز الاستشارات النسائية في جمعية Caritas Frankfurt)

Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٢٥٤ ٩٣١ ٥٠, فاكس: ٠٦٩ ٢٥٤ ٩٣١ ٥٠

البريد الإلكتروني: frauenberatung@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de

pro familia

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٠٧ ٤٤٧ ٤٤, فاكس: ٠٦٩ ٩٠٧ ٤٤٧ ٣٠

البريد الإلكتروني: frankfurt-main@profamilia.de
www.profamilia.de

.Sozialdienst katholischer Frauen e.V
(الخدمات الاجتماعية للمرأة الكاثوليكية)

Kriegkstraße 36, 60326 Frankfurt am Main
هاتف: ٠٦٩ ٩٧٣ ٨٢ ٣٠, البريد الإلكتروني:

monikahaus@skf-frankfurt.de
www.skf-frankfurt.de

الأسقف لـ Limburg Diocese إلى النساء في أوضاع رهيبية بشكل خاص وكذلك في قضايا قانون الهجرة الصعبة. يمكن تقديم الطلب بشكل مستقل عن الطلب مع Bundesstiftung (المؤسسة الاتحادية).

بدءًا من الأسبوع ١٣ من الحمل،

المستفيدون من تعويضات

البطالة الثاني أو Sozialhilfe

(مزايا الضمان الاجتماعي)

مؤهون للحصول على موارد

إضافية لتغطية إحتياجات النساء الحوامل تصل

لقيمة ١٧ في المئة من المعدل الأساسي. كما أنهم

مؤهون للحصول على دفعة مساعدات لمرة واحدة

من أجل المخصصات الأولية المطلوبة (ملابس

أطفال، سرير، خزانة ملابس، عربة أطفال مستعملة،

طاولة تغيير الحفاضات). في Frankfurt،

تبلغ قيمة هذه الإعانة ٥٥٠ يورو كحد أقصى. إذا

كان لديك بالفعل طفل صغير تحت عمر سنتين، يتم

تقليل المبلغ إلى ٢٧٥ يورو. أي دعم من

Bundesstiftung Mutter und

"Kind" (مؤسسة الأم والطفل الاتحادية) لا

يتم احتسابه.

يمكن تقديم الطلبات في وقت مبكر قبل ثلاثة أشهر

من الولادة.



أية أسئلة؟

يمكن لمراكز معلومات الأسرة أن تخبرك عن السلطات المسؤولة عن أي من القضايا، من A التبني إلى H مقدم السكن. يمكنك الوصول إلى مراكز معلومات الأسرة في جميع أنحاء ولاية Hesse بالسعر المحلي عن طريق الاتصال بالرقم ٠١٨٠ ٢٣٥ ٨٣ ٧٦. لأي أسئلة أخرى قد تنشأ، فإن مكتب Frankfurt للأطفال متاح لك.

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

هاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١، البريد الإلكتروني: info@frankfurter-kinderbuero.de

www.frankfurter-kinderbuero.de, ساعات العمل: من الإثنين - الجمعة،

٩:٠٠ صباحًا - ٥:٠٠ مساءً.

U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

دليل العناوين



Agentur für Arbeit Frankfurt

Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 0800 455 553 0

Aktion Moses: 069 973 8230

Amt für Wohnungswesen

Adickesallee 67–69, 60322 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-34742
Servicetelefon für Wohngeld: 069 212-47100
www.wohnungsamt.frankfurt.de

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (Amka)

AmkA.Info – Information, Orientierung, Vermittlung
Mainzer Landstraße 293, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-41515, E-Mail: amka.info@stadt-frankfurt.de
www.amka.de, www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

Anlaufstelle für Mädchen und Frauen, die von sexualisierter, digitaler und körperlicher Gewalt bedroht oder betroffen sind

Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069 709 494
E-Mail: info@frauennotruf-frankfurt.de
www.frauennotruf-frankfurt.de
Informationen für die Versorgung nach einer Vergewaltigung finden Sie unter: [soforthilfe-nach-vergewaltigung.de](#)

Arbeitskreis Jugendzahnpflege für Frankfurt und den Main-Taunus-Kreis

Mainluststraße 17, 60329 Frankfurt am Main
Telefon: 069 232 414, E-Mail: info@akj-frankfurt.de



Babylotsen in Frankfurt: www.babylotse-frankfurt.de

Beratungsstelle für Frauen

Alfred-Brehm-Platz 17, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 943 502 30, Fax: 069 943 502 35
E-mail: bff.zefra@diakonischeswerk-frankfurt.de
www.diakonischeswerk-frankfurt.de/zefra

Beratung und Begegnung für Frauen

Caritasverband Frankfurt e.V.
Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 254 931-22, Fax: 069 254 931-50
E-Mail: frauenberatung@caritas-frankfurt.de

Beratungs- und Interventionsstelle Frauen helfen Frauen e.V.

Berger Straße 40–42, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 489 865 51, E-Mail: info@frauenhaus-ffm.de
www.frauen-helfen-frauen-ffm.de

Beratungs- und Interventionsstelle für Frauen

Beratungszentrum am Frauenhof
Schwanheimer Straße 7, 60528 Frankfurt am Main
Telefon: 069 430 547-66, Fax: 069 430 547-67
Mobil: 0172 619 89 84
E-Mail: beratung@frauenhaus-frankfurt.de
www.frauenhaus-frankfurt.de

BMFSJF Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Telefon: 030 201 791 30

Bund freiberuflicher Hebammen Deutschland

Telefon: 069 795 349 71, E-Mail: geschaeftsstelle@bfhd.de
www.bfhd.de



Caritasverband Frankfurt e.V.

Frauenberatung
Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 254 931 22, Fax: 069 254 931 50
E-Mail: frauenberatung@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de



Deutscher Kinderschutzbund

Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.
Comeniusstraße 37, 1. Stock, 60389 Frankfurt am Main
Telefon: 069 970 901 10
E-Mail: dksb@kinderschutzbund-frankfurt.de
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

Drogenreferat

Alte Mainzer Gasse 37, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-30124
E-Mail: drogenreferat@stadt-frankfurt.de
www.drogenreferat.stadt-frankfurt.de



Elterngeldstelle beim Amt für Versorgung und Soziales

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
Telefon 069 15671, E-Mail: post@havs-fra.hessen.de

Evangelische Familienbildung

Darmstädter Landstraße 81, 60598 Frankfurt am Main
Telefon: 069 605 004-11 Kursinformationen/Anmeldebüro
Telefon: 069 605 004-40 Sekretariat
E-Mail: Anmeldung.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de
E-Mail: info.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Elterntelefon: 0800 111 0 550

Evangelische Familienbildung Höchst

Leverkuser Straße 7, 65929 Frankfurt am Main
Telefon: 069 759 367 280
E-Mail: Familienzentrum.hoechst@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Goldstein

An der Schwarzbachmühle 18b, 60529 Frankfurt am Main
Telefon: 069 660 557 771 0, Fax: 069 660 557 771 9
E-Mail: kifaz.goldstein@diakonischeswerk-frankfurt.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Innenstadt

Bleichstraße 44, 60313 Frankfurt am Main
Telefon: 069 292 384
E-Mail: kifaz.innenstadt@diakonischeswerk-frankfurt.de



FamilienGesundheitsZentrum

Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main
Günthersburgallee 14 H, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 591 700, Fax: 069 593 129
E-Mail: info@fgzn.de

Familien-Markt

Röntgenstraße 10, 60388 Frankfurt am Main
Telefon: 069 247 514 9-6550

Familienzentrum Monikahaus

Kriegkstraße 36, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 973 82 30
E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de
www.skf-frankfurt.de

FiM – Frauenrecht ist Menschenrecht e.V.

Varrentrapstraße 55, 60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069 970 979 70
E-Mail: info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-39001
E-Mail: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
Öffnungszeiten: Mo.– Fr., 9.00–17.00 Uhr
U4: Haltestelle Höhenstraße

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon

0800 20 10 111 (gebührenfrei)
Mo.– Fr., 8.00–23.00 Uhr
Sa., So. und Feiertage 10.00–23.00 Uhr

Frankfurt University of Applied Sciences

Familienbüro
Nibelungenplatz 1, Gebäude 6 / 2.OG
60318 Frankfurt am Main
Telefon: 069 153 328 66
E-Mail: familienbuero@abt-sb.fra-uas.de

Frauennotruf: 069 709 494

Frühförderstellen und die sozialpädiatrischen Zentren finden Sie unter www.asffh.de



Gesundheitsamt

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-33970
E-Mail: info.gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

Giftnotruf: 06131 19240

Goethe-Universität

www.uni-frankfurt.de/39392181/familie



Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main

Bockenheimer Landstraße 21, 60325 Frankfurt am Main
Telefon: 069 971 72-818, E-Mail: service@hwk-rhein-main.de
www.hwk-rhein-main.de

Hessisches Amt für Versorgung und Soziales

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 15671



IB Kinder- und Familienzentrum Griesheim

Platanenstraße 11, 65933 Frankfurt am Main
Telefon: 069 219 389 7-13/-17, Fax: 069 219 389 711
E-Mail: kifaz-griesheim-frankfurt@ib.de
www.ib-kitas.de/angebote/standort/210624

IHK Frankfurt am Main

Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt am Main
Telefon: 069 2197 1207 oder 1508
E-Mail: info@frankfurt-main.ihk.de, www.frankfurt-main.ihk.de

Infobörse Kindertagesbetreuung

Seehofstraße 41, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-36564
E-Mail: infoboerse.kitas@stadt-frankfurt.de
www.frankfurt.de/kinderbetreuung

Informationszentrum für Männerfragen e.V.

Sandweg 49, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 495 04 46
E-Mail: infozentrum@maennerfragen.de
www.maennerfragen.de

Internationales Familienzentrum e.V. (IFZ)

Interkulturelle Familienbildung
Ostendstraße 70, 60314 Frankfurt am Main
Telefon: 069 943 444-0
E-Mail: gusti-gebhardt-haus@ifz-ev.de
www.ifz-e.de



Jobcenter Frankfurt

Telefon: 069 217-13493, www.arbeitsagentur.de

Jugendjobcenter

Hainer Weg 44, 60599 Frankfurt am Main
Telefon: 069 217-13493, E-Mail: jobcenter-frankfurt-am-main.jugendjobcenter@jobcenter-ge.de



Katholische Familienbildung Frankfurt

Tituscorso 2b, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 133 077 900
E-Mail: fbs-frankfurt@bistumlimburg.de
www.fbs-frankfurt.de

Kinderärztlicher Notdienst in der Uniklinik

Theodor-Stern-Kai 7, Haus 32 Eingang C
60596 Frankfurt am Main, Telefon: 069 630-17170
Notaufnahme Telefon: 069 630-15249

Kindergeld bei der Familienkasse in der Agentur für Arbeit Frankfurt

Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 0800 455 553 0, Fax: 069 217-12430
E-Mail: familienkasse-hessen@arbeitsagentur.de
www.familienkasse.de

Kindernotfallambulanz in der Kinderklinik am Klinikum Frankfurt Höchst

Gotenstraße 6–8, 65929 Frankfurt am Main
Telefon: 069 310 633 22

Kinder- und Familienzentrum Eckenheim

Sigmund-Freud-Straße 119, 60435 Frankfurt am Main
Telefon: 069 954 150 60
E-Mail: kifaz.eckenheim@stadt-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Fechenheim

Familienbildung im Kinder- und Familienzentrum Fechenheim
Am Hennsee 21, 60386 Frankfurt am Main
Telefon: 069 426 940 79, Fax: 42 69 45 70
E-Mail: familienbildung-kifaz@fgzn.de, www.fgzn.de/kifaz

Kinder- und Familienzentrum Monikahaus

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 973 823 0, Fax: 069 973 823 55
E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Morgenstern

Platenstraße 77, 60431 Frankfurt am Main
Telefon: 069 560 202 58, Fax: 069 560 202 69
E-Mail: kifaz.morgenstern@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Nordwest

Thomas-Mann-Straße 6b, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 957 761 96, Fax: 069 576 086 17
E-Mail: kifaz-nordwest@bvz-frankfurt.de
www.kifaz-nordwest.de

Kinder- und Familienzentrum Ostend

Ostendstraße 70–72, 60314 Frankfurt am Main
Telefon: 069 403 547 11, Fax: 069 403 547 12
E-Mail: kifaz-ostend@ifz-ev.de, www.ifz-ev.de

Kinder- und Familienzentrum Riederwald

Raiffeisenstraße 70, 60386 Frankfurt am Main
Telefon: 069 421 066, E-Mail: kifaz-riederwald@gmx.de
www.kifaz-riederwald.de

Kleider am Alleehaus, Königsteinerstraße 130

65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 300 646 92

Kleiderladen Griesheim

Alte Falterstraße 16, 65933 Frankfurt am Main
Telefon: 069 353 506 16

Kleiderladen Sachsenhausen

Elisabethenstraße 15–17, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 0173 248 918 8



Landesverband Hessischer Hebammen

www.hebammen-hessen.de
Telefon: 0561 316 064 4, E-Mail: info@hebammen-hessen.de



Mainova Notruf: 213 881 10

MUKIVA Kinder- und Familienzentrum e.V.

Rendeler Straße 48, 60385 Frankfurt am Main
Telefon: 069 447 460, E-Mail: info@mukiva.de
www.mukiva.de



Nachbarschaftszentrum Ginnheim e.V.

Ginnheimer Hohl 14, HH, 60431 Frankfurt am Main
Telefon: 069 530 566 79, E-Mail: info@nbz-ginnheim.de
www.nbz-ginnheim.de

Selbsthilfe und Nachbarschaftszentrum Ostend e.V.

Waldschmidtstraße 39, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 439 645, Fax: 069 436 972
E-Mail: info@nbz-ostend.de, www.nbz-ostend.de

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe

Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
Telefon: 069 951 03 30, www.notmuetterdienst.de



pro familia

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main
Telefon: 069 907 447 44, Fax: 069 907 447 30
E-Mail: frankfurt-main@profamilia.de, www.profamilia.de



Schreibambulanz des SPZ/Clementine Kinderhospital

Theobald-Christ-Straße 10, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 943 409 539, E-Mail: spz@vae-ev.de
www.spz-frankfurt.de

Selbsthilfekontaktstelle

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main
Telefon: 069 559 444, Fax: 069 559 380
E-Mail: service@selbsthilfe-frankfurt.net
www.selbsthilfe-frankfurt.net

Sorgentelefon für Kinder und Jugendliche

0800 111 03 33

SOS Kinder- und Familienzentrum Sossenheim

Alt Sossenheim 9, 65936 Frankfurt am Main
Telefon: 069 370 043 0-0, Fax: 069 3700 430-29
E-Mail: kd-frankfurt@sos-kinderdorf.de
www.sos-kinderdorf-frankfurt.de

Sozialdienst katholischer Frauen e.V.

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 973 82 30
E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de, www.skf-frankfurt.de

SOZIALRATHÄUSER

Für Fechenheim, Riederwald, Seckbach und Bergen-Enkheim

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2
60388 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-41211
E-Mail: srh-ost@stadt-frankfurt.de

Für Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend, Ostend

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim
Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-30547, E-Mail: srh-ost@stadt-frankfurt.de

Für Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim und Westend-Süd

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45
60487 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-74304
E-Mail: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de

Für Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Eschersheim, Eckenheim und Preungesheim

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10
60320 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-70735
E-Mail: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de

Für Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel und Bahnhofsviertel

Sozialrathaus Gallus, Rebstöcker Straße 8
60326 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-38189
E-Mail: srh-gallus@stadt-frankfurt.de

Für Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst und Sindlingen

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14
65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-45527
E-Mail: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

Für Niederursel, Heddernheim, Ginnheim, Kalbach-Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach und Praunheim

Sozialrathaus Nord, Jugend- und Sozialamt
Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212 32274, E-Mail: srh-nord@stadt-frankfurt.de

Für Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein und Schwanheim

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8
60594 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-33811
E-Mail: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de

Studentenwerk Frankfurt

Telefon: 0180 178 83 36



Team Bildung und Teilhabe

Telefon: 069 212-33133
E-Mail: Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de
Anträge und Informationen im Internet unter
www.frankfurt.de und www.jobcenter-ge.de



VbFF – Verein zur beruflichen Förderung von Frauen e.V.

Walter-Kolb-Straße 1–7, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 795 09 90, E-Mail: info@vbff-ffm.de
www.vbff-ffm.de

Verband alleinerziehender Mütter und Väter e.V.

Adalbertstraße 15–17, 60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069 979 818 84, E-Mail: info@vamv-frankfurt.de
www.vamv-frankfurt.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.

Ludolfusstraße 2–4, 60487 Frankfurt am Main
Telefon: 069 713 75 60
E-Mail: frankfurt@verband-binationaler.de
www.frankfurt.verband-binationaler.de



Walter-Kolb-Stiftung e.V.

Braubachstraße 30-32, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-40900, Fax: 069 212-40901
E-Mail: info@walter-kolb-stiftung.de

World Shop Frankfurt

Mainzer Landstraße 349 (im Hinterhof), 60326 Frankfurt
Telefon: 069 951097240, E-Mail: worldshop@gffb.de



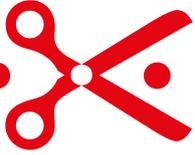
Zentrum Familie – Haus der Volksarbeit e.V.

Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main
Telefon: 069 15010
E-Mail: kontakt@hdv-ffm.de, www.hdv-ffm.de

في حالة خطر وشيك

إلى أشخاص مختصين يساعدونك في التعامل مع وضعك الخاص.

فيما يلي بعض أرقام الهواتف الهامة إذا كنت تواجه مشكلة خطيرة. على سبيل المثال، إذا كان طفلك البالغ من العمر عشرة أشهر قد مصَّ زجاجة المنظفات، أو ابتلع أقراص الأسبرين، أو شريكك يهددك، أو كنت حاملاً عن غير قصد أو عندما يبكي طفلك إلى درجة اليأس. فيما يلي الأرقام التي يمكنك من خلالها الوصول



الشرطة: ١١٠

الإطفاء: ١١٢

الخط الساخن لحالات التسمم الطارئة: ١٩٢٤٠ ٠٦١٣١

المساعدة الطبية الطارئة: ١١٢

خدمات الطوارئ للأطفال في مستشفى الجامعة:

٠٦٩ ٦٣٠-١٧١٧٠

استقبال الطوارئ في جامعة الأطفال

خدمات الطوارئ: ٠٦٩ ٦٣٠-١٥٢٤٩

خدمات الطوارئ في طب الأطفال

العيادة: ٠٦٩ ٣١٠ ٦٣٣ ٢٢

وحدة البكاء في SPZ: ٠٦٩ ٩٤٣ ٤٠٩ ٥٣٩

الخط الساخن لحماية الأطفال والشباب في Frankfurt: ٠٨٠٠ ٢٠ ١٠ ١١١

الخط الساخن لطوارئ النساء: ٠٦٩ ٧٠٩ ٤٩٤

*Aktion Moses: ٠٦٩ ٩٧٣ ٨٢٣ ٠

الخط الساخن للأطفال والشباب المضطرب: ٠٨٠٠ ١١١ ٠٣ ٣٣

الخط الساخن للوالدين: ٠٨٠٠ ١١١ ٠ ٥٥٠

مكتب الأطفال: ٠٦٩-٢١٢ ٣٩٠٠١

خط الطوارئ الساخن في Mainova: ٠٦٩ ٢١٣-٨٨١١٠

*Aktion Moses (مبادرة موسى) هي خدمة دعم للنساء الحوامل في حالات الطوارئ الحادة، تزويد الشخص

بالحديث والمساعدة.





FRANKFURTER KINDERBÜRO
Schleiermacherstraße 7
60316 Frankfurt am Main

الهاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١

فاكس: ٠٦٩ ٤٣٠ ٢٤٧

البريد الإلكتروني: kinderbuero@stadt-frankfurt.de
www.frankfurter-kinderbuero.de

ساعات العمل: من الإثنين - الجمعة. ٩:٠٠ صباحًا - ٥:٠٠ مساءً

U4: محطة مترو أنفاق Höhenstraße

STADT  FRANKFURT AM MAIN

إشعار قانوني

الناشر:

FRANKFURTER KINDERBÜRO
Schleiermacherstraße 7
60316 Frankfurt am Main
الهاتف: ٠٦٩ ٢١٢-٣٩٠٠١

نص: Susanne Schmidt-Lüer

المفهوم + التنسيق:

SchneiderWagner Kommunikation
www.schneiderwagner.de

مصدر الصورة: fotolia

shutterstock (19), istock (27, 45)

جميع المعلومات عرضة للتغيير

بدون إعلام مسبق.

إعادة الطبع فقط مع الناشر

موافقة خطية.

© Frankfurter Kinderbüro 2018

وقف ٢٠١٨/٠٤ Stand 11/2018

